



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

5th Session

11th Assembly

HANSARD  
Official Report  
DAY 5

TUESDAY, OCTOBER 24, 1989

Pages 172 - 230

Speaker: The Hon. Richard Nerysoo, M.L.A.

# LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

## Speaker

The Hon. Richard Nerysoo  
Fort McPherson, N.W.T.  
X0E 0J0  
(403) 873-7629 (Office)  
(403) 873-5788 (Home) (Yellowknife)  
(403) 979-2668 (Home) (Inuvik)  
(Mackenzie Delta)

Allooloo, The Hon. Titus, M.L.A.  
5024-57th Street  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 1Y6  
(403) 873-7113 (Office)  
(403) 873-4813 (Home)  
(Amituq)  
Minister of Culture & Communications  
and Renewable Resources

Arlooktoo, Mr. Joe, M.L.A.  
General Delivery  
Lake Harbour, N.W.T.  
X0A 0N0  
(819) 939-2278 (Office)  
(819) 939-2363 (Home)  
(Baffin South)

Ballantyne, The Hon. Michael, M.L.A.  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2L9  
(403) 873-7658 (Office)  
(403) 920-2963 (Home)  
(Yellowknife North)  
Government House Leader  
Minister of Finance and Justice

Butters, The Hon. Tom, M.L.A.  
P.O. Box 1069  
Inuvik, N.W.T.  
X0E 0T0  
(403) 979-2373 (Office)  
(403) 979-2373 (Home)  
(Inuvik)  
Minister of Government Services and  
NWT Housing Corporation

Cournoyea, The Hon. Nellie, M.L.A.  
P.O. Box 1184  
Inuvik, N.W.T.  
X0E 0T0  
(403) 873-7128 (Office)  
(403) 977-2405 (Tuktoyaktuk)  
(403) 979-2737 (Inuvik)  
(Nunakput)  
Minister of Health and  
Public Works & Highways

Crow, Mr. Charlie, M.L.A.  
General Delivery  
Sanikiluaq, N.W.T.  
X0A 0W0  
(819) 266-8940 (Home)  
(Hudson Bay)

Ernerk, Mr. Peter, M.L.A.  
Box 182  
Rankin Inlet, N.W.T.  
X0C 0G0  
(819) 645-2800  
(819) 645-2500  
(Aivilik)

Gargan, Mr. Samuel, M.L.A.  
General Delivery  
Fort Providence, N.W.T.  
X0E 0L0  
(403) 873-7999 (Office)  
(403) 874-3230 (Hay River)  
(403) 699-3171 (Home)  
(Deh Cho)  
Deputy Speaker and Chairman,  
Committee of the Whole

Kakwi, The Hon. Stephen, M.L.A.  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2L9  
(403) 873-7139 (Office)  
(403) 873-8215 (Home)  
(Sahtu)  
Deputy Government Leader,  
Minister of Education, Government  
Services and Housing

Kilabuk, Mr. Ipeelee, M.L.A.  
General Delivery  
Pangnirtung, N.W.T.  
X0A 0R0  
(819) 437-8827 (Home)  
(Baffin Central)

Lewis, Mr. Brian, M.L.A.  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2L9  
(403) 873-7999 (Office)  
(403) 873-5549 (Home)  
(Yellowknife Centre)

Marie-Jewell, The Hon. Jeannie, M.L.A.  
P.O. Box 1051  
Fort Smith, N.W.T.  
X0E 0P0  
(403) 873-7959 (Office)  
(403) 872-2940 (Home)  
(Slave River)  
Minister of Social Services and  
Personnel

McLaughlin, Mr. Bruce, M.L.A.  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2L9  
(403) 873-7999 (Office)  
(403) 873-6220 (Home)  
(403) 874-2884 (Hay River)

Morin, Mr. Don, M.L.A.  
General Delivery  
Fort Resolution, N.W.T.  
X0E 0M0  
(403) 394-3471  
(Tu Nede)

M.L.A. for Natilikmiot

Patterson, The Hon. Dennis, M.L.A.  
P.O. Box 310  
Iqaluit, N.W.T.  
X0A 0H0  
(403) 873-7112 (Office)  
(819) 979-5993 (Office)  
(403) 873-2802 (Home)  
(Iqaluit)  
Government Leader,  
Chairman of Executive Council,  
Minister of Executive

Pedersen, Mr. Red, M.L.A.  
General Delivery  
Coppermine, N.W.T.  
X0E 0E0  
(403) 982-5788 (Coppermine)  
(Kitikmeot West)

Pollard, Mr. John D., M.L.A.  
Box 1095  
Hay River, N.W.T.  
X0E 0R0  
(403) 874-2345 (Office)  
(403) 874-2600 (Home)  
(Hay River)

Pudluk, Mr. Ludy, M.L.A.  
P.O. Box 240  
Resolute Bay, N.W.T.  
X0A 0V0  
(819) 439-8898 (Arctic Bay)  
(819) 252-3719 (Home)  
(High Arctic)

Sibbeston, Mr. Nick, M.L.A.  
P.O. Box 560  
Fort Simpson, N.W.T.  
X0E 0N0  
(403) 695-2452 (Fort Simpson)  
(403) 873-6215 (Home)  
(Nahendeh)

Whitford, Mr. Tony, M.L.A.  
P.O. Box 2772  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2R1  
(403) 920-8010 (Office)  
(403) 873-5328 (Home)  
(Yellowknife South)

Wray, The Hon. Gordon, M.L.A.  
Baker Lake, N.W.T.  
X0C 0A0  
(403) 873-7962 (Office)  
(819) 793-2914 (Baker Lake)  
(819) 793-2700 (Home)  
(Kivallivik)  
Minister of Municipal & Community  
Affairs and Economic Development  
& Tourism

Zoe, Mr. Henry, M.L.A.  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2L9  
(403) 873-7999 (Office)  
(403) 873-4136 (Home)  
(Rae - Lac la Martre)  
Deputy Chairman,  
Committee of the Whole

## Officers

Clerk  
Mr. David Hamilton  
Yellowknife, N.W.T.

Clerk Assistant  
Mrs. Rhoda Perkison  
Yellowknife, N.W.T.

Law Clerk  
Mr. Don Cooper, Q.C.  
Yellowknife, N.W.T.

Editor of Hansard  
Ms. Marie J. Coe  
Yellowknife, N.W.T.

Sergeant-at-Arms  
Mr. Harry Finnis, B.E.M., C.D.  
Fort Smith, N.W.T.

TABLE OF CONTENTS

TUESDAY, OCTOBER 24, 1989

	<u>PAGE</u>
Prayer	172
Ministers' Statements	
- 7-89(2) Meech Lake Constitutional Accord	172
Members' Statements	
- Mr. Morin on Refusal of Edmonton Mayor to Wear Chain of Office	173
- Mr. Lewis on Ministerial Travel to Southern Canada	173
- Mr. Arlooktoo on Cape Dorset Summer Games	174
- Mr. Whitford on Congratulations to Lorne Smith	174
- Mr. Ernerk on Action by Mayor of Edmonton	174
- Mr. Gargan on Edmonton Mayor's Position	175
Oral Questions	175
Written Questions	206
Tabling of Documents	206
Notices of Motion	207
Notices of Motion for First Reading of Bills	
- Bill 22-89(2) Real Estate Agents' Licensing Act	207
Motions	208
First Reading of Bills	
- Bill 22-89(2) Real Estate Agents' Licensing Act	209
Second Reading of Bills	
- Bill 22-89(2) Real Estate Agents' Licensing Act	210
- Bill 23-89(2) Regulations Act	209

**TABLE OF CONTENTS, OCTOBER 24, 1989**

	<b><u>PAGE</u></b>
<b>Consideration in Committee of the Whole of:</b>	
<b>Committee Report 2-89(2)</b>	
- Bill 16-89(2) Liquor Act	212
- Bill 21-89(2) Nursing Profession Act	217
- Bill 22-89(2) Real Estate Agents' Licensing Act	218
- Bill 23-89(2) Regulations Act	210
<b>Report of Committee of the Whole of:</b>	
<b>Committee Report 2-89(2)</b>	
- Bill 16-89(2) Liquor Act	227
- Bill 21-89(2) Nursing Profession Act	227
- Bill 22-89(2) Real Estate Agents' Licensing Act	227
- Bill 23-89(2) Regulations Act	227
<b>Third Reading of Bills</b>	
- Bill 6-89(2) Dental Profession Act	227
- Bill 7-89(2) Education Act	229
- Bill 8-89(2) Elevating Devices Safety Act	229
- Bill 9-89(2) Hamlets Act	228
- Bill 17-89(2) Mental Health Act	227
- Bill 18-89(2) Motor Vehicles Act	228
- Bill 21-89(2) Nursing Profession Act	228
- Bill 25-89(2) Settlements Act	228
<b>Orders of the Day</b>	229

NORMAN WELLS, NORTHWEST TERRITORIES

TUESDAY, OCTOBER 24, 1989

MEMBERS PRESENT

Mr. Arlooktoo, Hon. Michael Ballantyne, Hon. Tom Butters, Hon. Nellie Cournoyea, Mr. Ernerk, Mr. Gargan, Hon. Stephen Kakfwi, Mr. Kilabuk, Mr. Lewis, Hon. Jeannie Marie-Jewell, Mr. McLaughlin, Mr. Morin, Hon. Richard Nerysoo, Hon. Dennis Patterson, Mr. Pedersen, Mr. Pollard, Mr. Pudluk, Mr. Sibbeston, Mr. Whitford, Hon. Gordon Wray, Mr. Zoe

ITEM 1: PRAYER

---Prayer

SPEAKER (Hon. Richard Nerysoo): Orders of the day for Tuesday, October 24, 1989. Item 2, Ministers' statements. The honourable Member for Iqaluit.

ITEM 2: MINISTERS' STATEMENTS

Ministers' Statement 7-89(2): Meech Lake Constitutional Accord

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, during the last six months northern constitutional concerns arising out of the Meech Lake Accord have been receiving ever increasing national attention. In part, this is due to public hearings conducted by special committees of the New Brunswick and Manitoba Legislative Assemblies.

During these hearings many Canadians, including representatives of our government and Legislature, spoke out against the accord and made reference to the need for amendments to address outstanding issues relating to the North, women and aboriginal self-government. Committee reports are expected in the near future and I am confident that our northern constitutional objectives will be addressed.

The election of a new government in Newfoundland and Labrador also helped focus attention on our objectives and produced another provincial ally in Premier Wells. In this respect, I quote from Premier Wells' June 23 speech to the Toronto and district Liberal Association where he said, "Newfoundland would never have become a province in 1949 if joining had required a unanimous amendment to the Constitution by all 10 provinces, and the Yukon and Northwest Territories cannot hope to become provinces if the amending formula requires unanimity." Mr. Speaker, I had the opportunity to meet Premier Wells and discuss this and related issues during the Premiers' Conference in Quebec City last August.

We also have other allies among the premiers, notably the Hon. Frank McKenna, who has publicly expressed concern that northern governments have been excluded from meaningful participation in constitutional talks. I am encouraged, Mr. Speaker, that the premier decided to travel to the Northwest Territories, not only to discuss his concerns with the Meech Lake Accord, but to hear first-hand from our residents about constitutional issues from a northern perspective.

Finally, Members are aware that the June 23, 1990 deadline for ratification of the Meech Lake Accord is fast approaching. With opposition to the accord growing among provincial governments, national and provincial opposition parties, and with Canadians generally, most First Ministers have acknowledged that they must examine alternative means to saving the accord while providing meaningful guarantees that outstanding issues will be dealt with through amendments or in future constitutional talks. One of these alternatives is called a "parallel accord" which my officials are examining at this time.

Mr. Speaker, I recognize that while some premiers, their legislatures and the national media are prepared to acknowledge northern constitutional concerns, this does not translate into a firm guarantee for change to the Meech Lake Accord. I intend to continue working over the next six months with my provincial, territorial and federal counterparts to realize the Meech Lake objectives as established by this government and Legislature. On the other hand, you have my commitment that should circumstances change, perhaps through federal-provincial agreement on a parallel accord, I will keep this House fully informed on our government's response. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Are there any other Ministers' statements? Item 3, Members' statements. The honourable Member for Tu Nede.

### ITEM 3: MEMBERS' STATEMENTS

#### Member's Statement On Refusal Of Edmonton Mayor To Wear Chain Of Office

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. It has come to my attention that the newly elected mayor of Edmonton, Jan Reimer, has refused to wear her chain of office because it is mounted on beaver pelts. She has also stated publicly that she will not wear the chain because she does not support the fur trade.

SOME HON. MEMBERS: Shame, shame!

MR. MORIN: As a former trapper and as one of the aboriginal Members of this Assembly I am deeply disappointed to learn that an elected official who represents a city which is a main transportation gateway into the Western Arctic has publicly condemned an industry which we, in the Northwest Territories, are working so hard to support and maintain.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. MORIN: The fur trade played a key role in the early development of the economy of the mayor's own province as well as the early economy of the city of Edmonton, when it was still known as Fort Edmonton. That she would take a public stance against the fur industry is a slight against the heritage of the area that she represents and it is also a slight against the aboriginal people of Alberta and the Northwest Territories. Such comments on the part of Mayor Reimer only serve to demonstrate her ignorance and lack of respect for the history and heritage of the city that she has been elected to represent. This also shows that she, like many other Canadians, does not understand the importance of trapping to the maintenance and cultural integrity of the people who live in the Canadian North.

Aboriginal people have never hunted and trapped for frivolous reasons. They have done it and continue to do it to support their families and to maintain the traditional way of life. Trapping as we do it in the North is a respectable way of making a living. I cannot believe that the mayor of Edmonton understands the importance of trapping to our way of life or that she fully appreciates the hardship she causes to native people by taking this stand. Thank you, Mr. Speaker.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife Centre.

#### Member's Statement On Ministerial Travel To Southern Canada

MR. LEWIS: Mr. Speaker, not a day goes by without seeing in the newspapers or seeing on television or hearing about concerns about our environment. I find the approach of our government to be less than responsible. I am concerned, Mr. Speaker, because we have a Minister who is responsible for renewable resources and that part of environmental concerns within our jurisdiction, and yet the Government Leader has allowed this person to go to a conference in southern Canada and I find that not to be an emergency.

We hear about a meeting which he may have with the Minister in Ottawa and this government gives the impression of scrambling, jumping around all over the place and not taking one of the major issues of our times in a responsible fashion. I am sure that later on this afternoon, Mr. Speaker, Members on this side of the House will be pursuing the government on this issue. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Members' statements. The honourable Member for Baffin South.

Member's Statement On Cape Dorset Summer Games

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a Member's statement. In my constituency, in Cape Dorset, we try to have summer games every summer and try to involve the Northern Quebec people to join our summer games. During the summer games we held in Cape Dorset, even though this is known by a lot of people that there are summer games, the NWT residents or the other communities are not involved or they do not show up. We would like to say that we have always invited the people from all of the NWT and it has just been Quebec that has been involved in our summer games. I would like to express that, particularly from the Baffin Region, we would like to invite everyone to our summer games. I would like to make it officially recognized that we have summer games held in our community and this should be known to all of the people of the NWT.

If we are not recognized by our government department responsible for recreation, then there are not a lot of people involved in the summer games that we hold. There was also another event held in Pangnirtung that is not the same as the summer games we held in Cape Dorset. This is an important event and I would like the department responsible for recreation to recognize how important it is for us to have summer games. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Members' statements. The honourable Member for Yellowknife South.

Member's Statement On Congratulations To Lorne Smith

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. Today I would like to use this opportunity to extend congratulations to Lorne Smith of Yellowknife who, on October 14, brought pride to the North by becoming the first NWT resident to have successfully competed in the world Iron Man Triathlon held at Kona in Hawaii. In the athletes parade before the competition, Mr. Smith proudly carried our flag from the Northwest Territories.

Mr. Speaker, competitors in the Iron Man Triathlon must first swim 2.5 kilometres, cycle 112 kilometres over very rugged terrain and then run a 26.2 kilometre course in very hot and humid conditions; tough going for any Northerner more used to cooler and drier conditions. Mr. Smith placed 12th in his age category, that is 55 to 59 years old, in an overall time of 12 hours, 41 minutes and 58 seconds, even bettering his personal best by over 80 minutes. Mr. Speaker, Lorne's efforts are ones that we Northerners can all be proud of, and they will serve to be an example for the NWT athletes of all ages to show what can be achieved if you really put your mind to it. Thank you.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. Members' statements. The honourable Member for Aivilik.

Member's Statement On Action By Mayor Of Edmonton

MR. ERNERK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This has been mentioned by one of the Members about the mayor of Edmonton, Jan Reimer. I want to stand up and express my unhappiness about what the mayor has said because to me the Inuit people, the native people, have always lived off the land by hunting and trapping, and we have not finished all the wildlife

that we have here in the NWT. I know that we are not going to finish killing off the wildlife here. We have always managed our wildlife and not tried to take too much of it. I feel that not all the people in Canada are believing the views of the Greenpeace people now. I guess the mayor of Edmonton does not believe she is a Canadian because we all know that on the nickel there is a beaver that symbolizes how Canada was started up. I would like to tell the mayor of Edmonton that she should try to understand the native in the NWT with regard to our livelihood that we have with animals here.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. Members' statements. Mr. Gargan.

Member's Statement On Edmonton Mayor's Position

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Speaker. I, too, would like to express some disappointment at the position that the mayor of Edmonton has taken. I would like to bring to the attention of Members that on July 4, 1990, the city of Edmonton is supposed to be hosting the World Indigenous Games, Olympic style, I guess. But with that position I do not know what the outcome of the indigenous games will be. So I thought maybe I would bring that to the attention of the Members.

MR. SPEAKER: Thank you.

Item 4, returns to oral questions. Item 5, oral questions. The honourable Member for Tu Nede.

ITEM 5: ORAL QUESTIONS

Question O48-89(2): GNWT Contribution To Edmonton's Economy

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Economic Development. Mr. Minister, do you have any idea of approximately how much money the GNWT -- how much trade we have with the city of Edmonton?

MR. SPEAKER: The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O48-89(2): GNWT Contribution To Edmonton's Economy

HON. GORDON WRAY: Mr. Speaker, there were studies done a couple of years ago and if my memory serves me correctly, the NWT contributed approximately between \$800 million and \$900 million a year to the Alberta economy with about \$500 million going to the Edmonton economy.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Tu Nede, supplementary.

MR. MORIN: Thank you. Supplementary to the Government Leader.

MR. SPEAKER: Sorry, you cannot pose a supplementary to another Minister. You can pose a new question. The honourable Member for Tu Nede.

Question O49-89(2): Boycott Of Goods And Services From Edmonton

MR. MORIN: Sorry, Mr. Speaker. New question to the Government Leader. I did not have time to finish my Member's statement, but part of this statement was urging the government to boycott the purchasing of goods and services from the city of Edmonton, until such time as the mayor of Edmonton, Jan Reimer, retracts her statement.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Iqaluit.



Return To Question O49-89(2): Boycott Of Goods And Services From Edmonton

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, as my colleague has pointed out, the economy of the NWT contributes very substantially to the economy of Alberta and particularly to the economy of the capital city in Alberta, Edmonton. I, too, consider the actions of Her Worship the Mayor to be an insult to the people of the NWT who participate in a very important part of our economy and a very important foundation of the development of Canada itself.

Mr. Speaker, this matter has just been brought to the attention of the government. I certainly intend to take action to register my protest and our protest to this action on the part of the mayor of Edmonton, and to point out that we expect respect for our economy in return for the enormous contribution that we are making to the economy of Alberta. I will communicate our concerns to Her Worship the Mayor and request redress and acknowledgement of the importance of this industry to our economy immediately. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary. The honourable Member for Tu Nede.

Supplementary To Question O49-89(2): Boycott Of Goods And Services From Edmonton

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Government Leader, supplementary to the same question. If you do not get an answer when you write this letter to the mayor of the city of Edmonton, if she does not answer by the end of this session, would you then be looking at a possible boycott of the purchase of goods and services from the city of Edmonton? Thank you.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Iqaluit.

Further Return To Question O49-89(2): Boycott Of Goods And Services From Edmonton

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would hope that Her Worship, the Mayor of Edmonton, has not realized the consequences of these actions on her part and will reconsider when she hears of the strong concerns of our government and our Legislature. However, if the actions that were taken are not reconsidered, then obviously our government will have to consider measures that we might take to persuade the mayor of Edmonton that our economy should be respected as we respect the economy of Alberta.

It is obvious, Mr. Speaker, that with the purchasing power that we have in the Northwest Territories, we may well have some ability to put some pressure on the mayor of Edmonton in the event of this continued offence to our people. Our government would be willing to consider measures at that time. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Nahendeh.

Question O50-89(2): Invitation To Mayor Of Edmonton To Come North

MR. SIBBESTON: Mr. Speaker, I would have asked this question of the Minister of Renewable Resources but unfortunately he is not here. The matter concerns fur and I will just ask the Government Leader in his stead. Would the Government Leader, in dealing with the matter of Mayor Jan Reimer's statement, in considering measures that he may take, consider inviting her to the North? Not to Yellowknife, necessarily, but to the North to show and educate her as to how the people in the remote North live and depend on furs and to remind her of her ancestors, or at least the residents of the city of Edmonton, how the city was built in part on furs in its early history?

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Return To Question O50-89(2): Invitation To Mayor Of Edmonton To Come North

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you. Mr. Speaker. I would like to thank the honourable Member for that suggestion. It seems obvious to me, from what I have heard of the statements and actions of the newly elected mayor of Edmonton, that she is in need of some education about realities in her neighbouring jurisdiction to the North. I think it is a very good suggestion that she be invited to visit the Northwest Territories to see how we contribute to the economy of Alberta and the city of Edmonton and also to see the way our people live and, perhaps, learn to respect our way of life here in the North. So I will accept that suggestion and in my communication to the mayor of Edmonton I will include an invitation to come and be enlightened and meet the good people of the North. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Yellowknife Centre.

Question O51-89(2): Delaying Of Transportation Of Dangerous Goods Act

MR. LEWIS: Mr. Speaker, in the absence of the Minister responsible for Renewable Resources, I would like...

---Laughter

...I would like to ask the Government Leader some questions relating to the environment. In the past there were several pieces of legislation prepared dealing with environmental matters. There were as many as five, I believe, at one time. A lot of work was done in preparing an Environmental Protection Act and just over two weeks ago on Mr. Ernerk's committee on legislation we went through a whole Transportation of Dangerous Goods Act which, in a small measure at least, protects some part of our environment along the highway system. The Commissioner mentioned this piece of legislation in his address to us and yet we find that at the last minute, in some mad scramble, the government has dropped this piece of legislation. Could the Government Leader explain to the House why he has dropped even this little piece of legislation that would deal with our transportation corridors?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, that particular bill is not the responsibility of the Minister of Renewable Resources. It is the responsibility of the Minister of Transportation. I would defer that question to him with your approval. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O51-89(2): Delaying Of Transportation Of Dangerous Goods Act

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. If the Member had been paying attention earlier this week I made a Ministers' statement as to why that bill was withdrawn. The bill was withdrawn simply because the standing committee on legislation did such a good job. They raised a large number of issues about that particular piece of legislation. I did not feel comfortable trying to rush a piece of legislation through without giving time to the standing committee on legislation's comments and making sure that we were able to adequately address all of the concerns that they have raised. If I am going to come through and take time in the House with a piece of legislation, then I think the Member must agree that it should be a good piece of legislation and not one that we rush.

We have an act in place right now that has sufficed for the last several years. It will hold for another four or five months and we fully intend to bring that piece of legislation back in the winter session, after taking Mr. Ernerk's committee's comments to heart and looking at them and seeing how to do it. It is drafting legislation and making sure that we can accommodate the concerns of the standing committee on legislation. It is not a process that I feel should be rushed, Mr. Speaker. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife Centre, supplementary.

Supplementary To Question O51-89(2): Delaying Of Transportation Of Dangerous Goods Act

MR. LEWIS: Supplementary, Mr. Speaker. We have been given various reasons why we do not have environmental protection acts. So is the government now saying that the reason that we do not have these environmental protection acts is because they cannot do the job; that they are not capable of writing a good act that will protect our environment? Or, are they misleading us by saying that the real reason is that we do not have the money, that Mr. Allooloo has to go to Ottawa to fix up some meeting to get the money to fix things? Would you answer that question please, Mr. Government Leader? Is it to do with the competence of your government to prepare good legislation, or are you misleading this House in saying that it is a money matter?

MR. SPEAKER: Excuse me. Just a reminder that a supplementary is to be directed to the Minister who was responsible for answering the previous question. So if it is a new question then I would ask that the appropriate Minister be so directed to answer. Supplementary to the honourable Member for Kivallivik.

Further Return To Question O51-89(2): Delaying Of Transportation Of Dangerous Goods Act

HON. GORDON WRAY: I can only repeat my previous statement. Not having money has nothing to do with delaying the Transportation of Dangerous Goods Act. It was simply that because in our system of government, and that is why we have standing committees. The standing committee raised a number of very important issues. So I want to take time to look at the concerns that they raised. I do not think that is being irresponsible. In fact, if we were not responsive to standing committees then why have them? That is what the standing committee's job is. It is to let us know what they think of legislation, let us know when they think it is deficient and let us know when they think we can improve upon it and we are doing exactly that. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Supplementary, the honourable Member for Yellowknife Centre.

Supplementary To Question O51-89(2): Delaying Of Transportation Of Dangerous Goods Act

MR. LEWIS: A final question, then, to the same Minister. Mr. Speaker, is it going to be the practice of the government to not worry too much about legislation it prepares because they know that all the talented people on this side are going to fix it for them and make it right?

---Laughter

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Kivallivik.

Further Return To Question O51-89(2): Delaying Of Transportation Of Dangerous Goods Act

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. We always worry about our legislation, but there are 24 Members in this House and we are all equally important. We have consensus government. The Members on that side are as important as the Members on this side. If we are going to listen to their views, and their views have to be respected, then the Member should respect what we are doing in this instance and that is listening to the Members of the standing committee.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Baffin Central.

Question O52-89(2): Assistance For Clyde River Sewing Centre

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Economic Development with respect to the Clyde River ladies sewing centre. They have been utilizing that

place as a craft shop and people buy from the craft shop. The women are working very hard to make handicrafts, and I am sure that the Minister responsible for the Housing Corporation has bought something from the craft shop. I am sure there are a lot of people who would like to buy some handicrafts from the craft shop. The handicrafts could be ordered from Clyde River, but they are operating without any form of assistance from anywhere. They are having problems and perhaps the Minister of Economic Development could consider assisting them, because this could provide jobs. Perhaps you could consider assisting them financially so that there will be more job opportunities. I would like to get a reply. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O52-89(2): Assistance For Clyde River Sewing Centre

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. We are always ready, willing and able to assist community groups such as this and we have a number of programs that are available. Although I am not aware of the particular details, and I am not aware that there has been a request for assistance from this group, if there has been, the Member can be assured that we will do everything to satisfy their request. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Supplementary, the honourable Member for Baffin Central.

Supplementary To Question O52-89(2): Assistance For Clyde River Sewing Centre

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. Would the Minister like me to ask them if they will be applying for funding? Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Honourable Member for Kivallivik.

Further Return To Question O52-89(2): Assistance For Clyde River Sewing Centre

HON. GORDON WRAY: It is not necessary. If the Member wishes, I can have one of my staff in Baffin talk to the group and see what kind of assistance they would like. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Honourable Member for Aivilik.

Question O53-89(2): Assistant Fire Marshal Position, Rankin Inlet

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. First, I would like to apologize for misleading the House the other day. On Thursday, October 19, 1989, I asked a question of the Minister of Justice who was not here at the time, Question O8-89(2), Fire Chief Position in Rankin Inlet. It is not a fire chief position. It is, in fact, an assistant fire marshal position. I apologize for not getting the proper title. At that time, Mr. Speaker, I asked if the government would make that position a local Rankin Inlet as originally stated by the Minister of Justice's statement to the Legislative Assembly on Tuesday, March 7, 1989. He indicated to me at that time and to this House, and I quote: "An additional person year for an assistant fire marshal in Rankin Inlet will be requested from the Government of the Northwest Territories." He indicated at that time in answer to my question, the same date, and I quote: "We will fill it as soon as we can."

Mr. Speaker, the position has been filled and my question is directed to the Minister responsible for Safety. Has the government considered this position in making it a position for the hamlet council of Rankin Inlet? Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Sahtu.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, the position that the Member is referring to is related to the question he asked earlier last week. I had asked the department to prepare a response because I think this matter started some time ago when the subject matter was under the Department of Justice. Since then the Department of Safety and Public Services has been

created. There is a whole new department that takes care of this matter and I have asked the deputy minister if he would provide a thorough briefing on exactly what was said in previous sessions, by previous Ministers, and what was actually being sought in this area, so I could provide the response to the Member. So that answer is still forthcoming. I thought I assured the Member last week that once the information was available I would respond to him.

MR. SPEAKER: So the Minister is taking that question as notice. Oral questions. The honourable Member for Nahendeh.

Question O54-89(2): Investigation Into Incident At Samuel Hearne Secondary School

MR. SIBBESTON: Mr. Speaker, last Friday the Minister of Education rose in the Assembly to give what he said were statements of an emergency nature. In one of the statements he spoke of a student protest at Samuel Hearne Secondary School, indicating in part that a group of students had pushed the vice-principal aside in getting to the public address system. Today in a CBC news report dealing with the incident, it is reported that the principal has denied that the vice-principal was pushed or that there was any physical assault involved. Considering that the CBC report and the principal's statement are contradictory to what the Minister said last Friday, would the Minister tell us today who was telling the truth? Is it he or is it the principal in Inuvik? And if he is not the one telling the truth, would he be prepared to retract his statement and admit that he perhaps reacted prematurely before all the facts were in and also whether he would apologize to the students that he has defamed?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Sahtu.

Return To Question O54-89(2): Investigation Into Incident At Samuel Hearne Secondary School

HON. STEPHEN KAKFWI: Thank you, Mr. Speaker. I am disappointed that the principal would be making statements during the course of an investigation which I had requested of him and others to conduct. I would think that the principal and the other staff involved would use good judgment and not make statements during the course of their work, until the investigation is fully completed and everything is put in good order and all the semantics are worked out.

If we consider whether it is a noun or a verb, we can discuss this at great length, but I know when a group of people come at you and you are in the way, I think you would feel that you had been pushed aside if you do not slow down or stop their movement, and the word "pushed" has a great variation in use. So when I said I felt the vice-principal was pushed aside, I could have said "forced" aside. I thought "pushed" was appropriate. It could mean many things. For instance you could say that some people are pushing for reconciliation. That is not physical but it is still proper use of the word. You could say some students pushed to remove obstacles and people impeding their movement. You can say that students pushed for ill-advised reasons. You could use the word "push" in many ways.

But by and large I think the main thing for me is not the disagreement about the use of the words, but the fact that the principal would, in this case, show poor judgment by reporting little things that he feels he has drawn conclusions on before the investigation is over. That is the more upsetting element of this question. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. We are certainly in an appropriate location for language education. The honourable Member for Nahendeh, supplementary.

Supplementary To Question O54-89(2): Investigation Into Incident At Samuel Hearne Secondary School

MR. SIBBESTON: The impression that the Minister gave on Friday was that a grave and serious matter had occurred at Inuvik and he stated in part that students had forced their way into the administration office and pushed the vice-principal aside. I think any Member here would have got the impression that there was physical violence. What I am getting at is that it seems from

CBC reports that the principal now denies that there was any physical violence. So while I appreciate the Minister's attempt to state what he said could have meant various things, I think the impression is still left with us, until he retracts or changes, that there was some pushing done. Is the Minister prepared to now change the wording of that statement, just so there is no question, and state very clearly to the best of his information, what happened last Friday, so there is no uncertainty?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Sahtu.

Further Return To Question O54-89(2): Investigation Into Incident At Samuel Hearne Secondary School

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, the incident which occurred, I think, regardless of my use of words, was considered by myself to be a grave and serious matter. I felt it was urgent that I respond, to inform all of you in this House about the incident. I acted on the information that was provided to me at that time, by staff who had talked to people in the school at that time. The principal himself was in Yellowknife at the time. So he is not the one that got pushed or felt like he was pushed aside. It was the vice-principal.

The fact is, there is an investigation. I do not know everything. I do not pretend to know everything that has happened, but I am very concerned about the behaviour of the students and I want to know, as well, how each teacher in the classroom handled the incident; that is, when the announcement was made by a student that the students should be leaving their classrooms, I am not clear how each teacher in each classroom responded to that. So the investigation is going to show from the beginning to the end, every classroom, what each teacher's conduct was, what the vice-principal did during this course of action, so I can review the entire matter in great detail. So if there are going to be any clarification or corrections to be made in the use of words, then it will be made once the investigation is complete and not according to opinions or reports done over CBC, because we cannot consult with CBC, between here and Inuvik. The matter will be dealt with by investigation.

The investigation is a serious matter and we ask good people to conduct it. I am not certain that all staff know how to respond in a situation like this. I would be very interested to know if teachers need support or advice, including principals and vice-principals, on how to act in a situation like this. I am not certain that they know how to respond. If they do, I would be pleased to know that as well.

MR. SPEAKER: Thank you. Honourable Member for Nahendeh, supplementary.

Supplementary To Question O54-89(2): Investigation Into Incident At Samuel Hearne Secondary School

MR. SIBBESTON: I do not want to belabour this matter, but it seems to me in the Minister's response that he refuses, or is not prepared, to retract the statement that he made which was to the effect that the vice-principal was pushed. The Minister recognizes that an investigation is being done, but in his answer he still alleges that the vice-principal was pushed. Considering the fact that there is tremendous uncertainty in this matter and there is an investigation going on, is the Minister prepared to at least admit at this stage that it is not clear as to what precisely happened, whether the vice-principal was pushed or not, and leave it to the full course of the investigation to finally conclude what precisely happened in this matter?

Mr. Speaker, I do think it is important for Ministers of the government to be accurate, particularly when they are making statements that are of an emergency and serious nature. Unless the Minister retracts and changes his statement of Friday, the general impression to Members and to the public is that the vice-principal was pushed, and there is now some question as to whether this happened.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Sahtu.

Further Return To Question O54-89(2): Investigation Into Incident At Samuel Hearne Secondary School

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, this matter, I do not mind if the Member belabours it. It is a serious matter and it is important, and that is why I raised it last week. If I was going to be extra cautious and careful about my choice of words, my statement would probably not be ready until sometime next week. As you know, many of the Members of this House, including myself, do not have university degrees. We cannot say that our mastery of the English language is the best in this part of the country. But for the life of me, unless he has some other word that he figures is a better choice of words, I stand by my choice. I think that the word that I used was appropriate, it fit the occasion, and it fit the information that I got from my staff. Until I feel there is a reason to change my statement, based on the investigation, I would not want to change anything that I said so far.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Rae-Lac la Martre.

Question O55-89(2): Arctic Airports

MR. ZOE: Mahsi cho, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Municipal and Community Affairs. Would the Minister give us a brief update on the progress of the Arctic airports issue? Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O55-89(2): Arctic Airports

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. Since the meeting with Mr. Bouchard in Yellowknife there really has been no more progress. My staff are in daily touch with his office and I am told that we should be advised, perhaps even before the end of this session and certainly within the next couple of weeks, of the Minister's decision that he said he would communicate to us. As the Member will know, I think Mr. Bouchard has been fairly well occupied with the Via Rail debate and that has probably prevented him from dealing with our issues, but I am told that it should be within the next couple of weeks, hopefully. As soon as I get any word, I will advise the House or the Members personally. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Pine Point.

Question O56-89(2): Transfer Of Government Funds To Third Parties

MR. McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. Yesterday I had a question concerning the transfer from this government to third parties of funds in the form of grants and contributions and their use, which was answered by the Minister of Government Services. I believe, as a result of that, I would like to follow up with a new question today, directed to the Government Leader.

It has come to my attention, from other sources as well as what the Minister said yesterday, that there are funds which this government gives out in the form of grants and contributions to third parties for the construction of buildings and various service contracts, and that the business incentive policy is not applied. I would like to ask the Minister why the government allows this to occur, because those are our funds and we want to support northern businesses, so why do we not allow our various organizations to use the business incentive policy; hospital boards, school boards and any other third party we might give money to?

MR. SPEAKER: The honourable Member for Iqaluit.

Return To Question O56-89(2): Transfer Of Government Funds To Third Parties

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. The government is concerned that policies and programs approved by our government and supported by this Legislature, such as affirmative action, public tendering, payment and tender requirements, should be respected by third parties to whom responsibilities have been transferred by this government. I would like to assure the honourable Member that a principle of the GNWT transfer policy, which broadly applies to these situations, states: "All Executive Council approved policies and directives apply to programs or services transferred..."

Mr. Speaker, I can tell the Member that cabinet is aware of these complaints that have been made, and we are determined that these policies should be applied to these third parties, except where specific exemptions have been approved, which is the exception and not the rule. Mr. Speaker, I can tell the honourable Member that we are now in the process of determining how we can implement mechanisms which will ensure that our policies are enforced. Cabinet is in the process of reviewing those mechanisms and we consider it important that means be devised to ensure that these policies are enforced. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Supplementary, the honourable Member for Pine Point.

Supplementary To Question O56-89(2): Transfer Of Government Funds To Third Parties

MR. McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. I want to make sure that I clearly understand, by another question to the same Minister. In the policy you are talking about developing or underlining, as it may be, what you are saying is that if you are going to give money to a third party for some reason through a grant or contribution, and they are not going to use public tender or they are not going to use the northern business incentive ideas in their tendering, that it would require Executive approval for them not to do that.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Further Return To Question O56-89(2): Transfer Of Government Funds To Third Parties

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, the Member is essentially correct. The policy is in place to require boards and agencies to whom responsibilities are transferred to respect GNWT policies and directives concerning matters like tendering. Unless there is a specific exemption granted to a board or an agency, we require that they apply GNWT policies as a condition of receiving that responsibility. They must do so. We are now looking at mechanisms to force that compliance where it does not occur. I am aware that there are situations that have been complained of. We are going to address them. The policies are to apply unless there has been a specific exemption granted, and we are looking at means of enforcing the application of those policies more effectively. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Deh Cho.

Question O57-89(2): One Teacher For Combined Math Classes, Inuvik

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Education. I will not push the issue of pushing but I would like to ask the Minister -- the cause of this pushing was because of a situation the students were in, where they had a combined class of math 30 and 33 and one teacher for those two classes. I suppose, also, that the students must have had concerns over the number of students that are in a space that is designed for one classroom. So I would like to ask the Minister whether or not he has been able to resolve the issue of this situation in which two classes are being taught by one teacher.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Sahtu.



Return To Question O57-89(2): One Teacher For Combined Math Classes, Inuvik

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, there are something like 12 students in one classroom who are taking math 30 and 33. I think it breaks down to about seven in one classroom and five in the other. The principal, through the superintendent, put together a proposal based on estimates from the end of September, beginning of October, of the new enrolment figures which show that the number of students in that school has increased by about 40. Based on that they put a proposal forward that argues for an additional position. We had just received it and we were dealing with it here, in fact, last week when the incident occurred. It is not that it had been brought to the attention of the proper authorities and had been refused. In fact, everybody was doing their job and the process was going to take care of the matter. When I say that the actions were ill-advised and were of absolutely no use, I really believe that. I think the students acted improperly and I think they have lost more than they gained, by anyone's measuring stick. That particular matter of making sure that the proper number of teachers is allocated to the school, based on the population, is being taken care of right now.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Yellowknife Centre.

Motion To Extend Question Period, Carried

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I would like to move that we extend question period.

MR. SPEAKER: The honourable Member is moving that we seek the unanimous consent to continue with question period. Are there any nays?

---Carried

Question period has been extended. The honourable Member for Yellowknife Centre.

Question O58-89(2): Absence Of Minister During Session

MR. LEWIS: Mr. Speaker, on February 14, 1989, which is sometimes referred to as Valentine's Day, Mr. Ballantyne rose in the House on a point of privilege. It was related, Mr. Speaker, to a survey that was done by News North on attendance in this House and it has frightened many people that were not being vigilant at showing up at the House every day. As a result of that, the Government Leader decided he would lay down some rules about what was okay. Mr. Ballantyne's statement was, in fact, to defend Mr. Wray who was not in the House because he was, in fact, sick and could not be here.

So I would like to ask the Government Leader, since Mr. Allooloo is not here, what is the nature of the emergency that he is attending to or is he, in fact, sick?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Return To Question O58-89(2): Absence Of Minister During Session

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, the Minister of Renewable Resources is attending to a situation that question period in this House, yesterday and today, indicates is a very high priority of this Legislature, namely: How are we going to deal with the massive challenge of protecting the environment of the Northwest Territories?

Mr. Speaker, the Minister of Renewable Resources is attending a meeting with the federal Minister of Environment. It is not a conference; it is a meeting with a specific agenda. Mr. Speaker, the issues proposed for discussion between the Minister of Environment and our territorial Minister are the federal Department of Environment's mandate for environmental protection in the Northwest Territories; the possibility of territorial and federal co-operation on environmental protection; the need for the signing of a federal/territorial water quality agreement; the need for a program to study the cumulative effects on water quality in the Peace, Slave and

Athabasca Rivers; the proposed Slave River quality-monitoring program; and what federal government initiatives are planned for the protection of the arctic environment.

Mr. Speaker, I can assure the Members that Mr. Allooloo has been seeking a meeting with the Minister of Environment for some time. The federal Minister of Environment was travelling in Europe and was otherwise occupied prior to this session and it was not possible to have a meeting with the Minister, as we had hoped, prior to the session. However, Mr. Speaker, because of the importance of reporting the result of this meeting on this critical issue during this session, I approved the Minister's travelling, all night I may add, for this meeting which is taking place this very moment, this afternoon, in Ottawa so that he can be back in this Legislature tomorrow and perhaps provide some results of those important discussions. That is the nature of the meeting and the importance of it, Mr. Speaker. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Supplementary, the honourable Member for Yellowknife Centre.

Supplementary To Question O58-89(2): Absence Of Minister During Session

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I find that an incredible response. How can something which has been worked on for the past five years become an emergency in the space of three days?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Further Return To Question O58-89(2): Absence Of Minister During Session

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, it has become apparent that there are high expectations on the part of members of the public and on the part of Members of this Assembly that somehow our government is singlehandedly going to take responsibility for the massive task of protecting the environment of the Northwest Territories. It is an urgent matter, Mr. Speaker, because Members of this Legislature were expecting that this government would proceed with revised environmental protection legislation at this session and, in reviewing our plans for this legislation and in reviewing the constitutional jurisdiction of the Territories and the federal government and in reviewing the financial implications of taking on increased responsibilities for the environment, this government determined not so long ago that we would be unable to proceed and that we should, instead, seek commitments from the federal government before we decided on what responsibilities we would be undertaking.

Mr. Speaker, the federal Minister of Environment has recently made some very encouraging statements, along with the Minister of Indian and Northern Affairs, about federal government initiatives with respect to the Arctic. I think it is only responsible that we should sort out the respective jurisdictional responsibilities and deliverabilities and the potential for co-operation before we unduly raise the expectations of the people of the Northwest Territories that we can deal with this problem singlehandedly.

Mr. Speaker, it is true that the concern about the environment has been ongoing for many years but it has only been recently that we have realized that perhaps our expectations should be tempered with a realistic assessment of what the federal government constitutionally, legally and politically will do to work with us together to deal with this issue. There are many issues that are unclear between our governments. There are gaps. We are concerned about who will take responsibility for airborne contaminants; we are concerned about who has responsibility for Commissioner's land which is managed by our government but still legally federal crown land, and it is important that those issues be delineated before we proceed with environmental legislation in the Territories. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife Centre, supplementary.

Supplementary To Question O58-89(2): Absence Of Minister During Session

MR. LEWIS: I will not ask the hypothetical question of what we are going to do if Mr. Allooloo comes back with bad news, but I will ask this question to the Government Leader. Can we afford not to do something about the protection of our environment if, in fact, Mr. Allooloo is unsuccessful?

MR. SPEAKER: The honourable Member for Iqaluit.

Further Return To Question O58-89(2): Absence Of Minister During Session

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I am sure the honourable Member knows that there is an existing Northwest Territories Environmental Protection Act. There is an existing Pesticide Act in the NWT and it is well understood and accepted that those acts need to be revised and strengthened and updated. However, before we finalize revisions to that legislation, I think it is only responsible that we pursue federal enhancements to federal environmental protection programs in the NWT.

There is a Department of Fisheries and Oceans in the NWT. There is a Department of Indian Affairs in the NWT. There is a federal Department of the Environment. Those three departments, collectively, whether we like it or not, have far more human resources and financial resources available to them than are presently available to our government and I think the responsible thing for us to do is to find out how those resources are going to be deployed and how existing federal legislation, which applies to the NWT in that it is Canadian environmental protection legislation, will be applied in the NWT, before we proceed.

So Mr. Speaker, it is not a question of whether we are going to do anything; it is a question of what we are going to do once we find out what the intentions of the federal government are. Then we will be prepared to go ahead and do our part. But we want to do it on a co-operative basis and not go off on our own, without seeking support and co-operation from the federal government. We need their help. We cannot do it ourselves, alone. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Aivilik.

Question O59-89(2): Recognition Of Aboriginal Languages

MR. ERNERK: (Translation) Since the Minister of Culture and Communications and Renewable Resources, Mr. Allooloo, is presently not in this House, I would like to ask this question to the Government Leader. This question has been asked by me previously. I will ask it again. The question touches all the people of the NWT that are native. It is in regard to languages. (Translation ends)

Mr. Allooloo, as the Minister of Culture and Communications, has indicated his concern about this matter to this House on a number of occasions during the winter session of the Legislative Assembly, on February 14, 1989 and on Tuesday, March 14, 1989, in replying to my question about the recognition of the Inuktitut language as an official language of the NWT. Mr. Speaker, the Commissioner of the NWT, during his Opening Address to this Legislative Assembly earlier, indicated that the matter of aboriginal language services is also a concern of the government. It plans to table a discussion paper on language during this session.

Mr. Speaker, the Minister of Culture and Communications indicated during the winter session that he would be able to come back with the amendments to the Official Languages Act by the fall session of the Assembly. My question is: When is the government planning to table a document dealing with the Official Languages Act, to recognize the Inuktitut language as an official language? Mr. Speaker, I am not being pushy about this issue, but I feel I am being shoved around by the government.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Return To Question O59-89(2): Recognition Of Aboriginal Languages

**HON. DENNIS PATTERSON:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I believe that the Commissioner's Opening Address was quite clear on our view of the timing of the discussion on the matter of amendments to the NWT Official Languages Act. What the Commissioner said is that there will be a discussion paper on languages tabled during this session which will discuss the progress that has been made with respect to aboriginal languages services over the five years since the languages agreement was signed by the territorial and federal governments.

The government also wants to have a full and meaningful discussion in this Legislature on the entire matter of aboriginal languages services, which apparently is an increasingly complicated and difficult and expensive matter. Mr. Speaker, the government proposes that there be a full discussion of the matter of aboriginal languages following the tabling of the paper and once we have advice from this Legislature, then we will proceed to consider our strategy with respect to amendments to the NWT Official Languages Act. Thank you.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The honourable Member for Aivilik, supplementary.

Supplementary To Question O59-89(2): Recognition Of Aboriginal Languages

**MR. ERNERK:** (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I do not think I got a proper response. My question is: Does the government believe, like me, that the Inuit language should be recognized, just like the English and French languages are recognized? We Inuit were the first native people here in the NWT.

**MR. SPEAKER:** The honourable Member for Iqaluit.

Further Return To Question O59-89(2): Recognition Of Aboriginal Languages

**HON. DENNIS PATTERSON:** Mr. Speaker, I would venture to say that of all the governments on the North American continent, we are probably a government that has done most, of any jurisdiction in this country, to recognize, enhance and promote aboriginal languages, including Inuktitut, in all of our workings and of course in this Legislature. Mr. Speaker, countless times I am reminded that our government and our Department of Education, our Department of Culture and Communications, our Jury Act, which is unprecedented, are examples that aboriginal people in other parts of this country look to as evidence of the path that should be taken, where others should hope to follow. So Mr. Speaker, I find the Member's question somewhat surprising. I think almost every department of our government reflects its commitment to aboriginal languages. The government is committed to the recognition and enhancement, of aboriginal languages. I think that our record, which will be discussed and presented in the paper referred to in the Commissioner's Opening Address, gives ample evidence of the progress that has been made in this area. Thank you, Mr. Speaker.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The honourable member for Nahendeh.

Question O60-89(2): Delaying Implementation Of French In NWT

**MR. SIBBESTON:** Mr. Speaker, I would have asked the Minister of Culture and Communications this question, but he is not here, so I will ask the Government Leader. The Official Languages Act that we have in existence, inasmuch as it makes some reference to the aboriginal languages, is essentially an act that makes French and English the two official languages of the NWT. The provisions in there are coming quickly so that they will be in full effect in 1990 and 1991. The Minister will know that there is a tremendous amount of concern about the fact that aboriginal languages have not been more developed, more promoted by the government during the last few years.

A number of years ago when I was the Minister responsible for this matter, I went to Ottawa and was able to get the federal government to agree to a three year delay in implementation of French

languages services to the people of the North. I am wondering whether the Government Leader would be prepared to now take a trip to Ottawa, after the session...

---Laughter

...and meet with the government to see if the implementation of French can be delayed another three years. Just so that the aboriginal languages in the North can have a much greater chance of being developed and promoted.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

--Applause

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Return To Question O60-89(2): Delaying Implementation Of French In NWT

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I am prepared to take a trip to Ottawa. In fact I am already planning a trip to Ottawa.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: But not tomorrow. Not tomorrow.

HON. DENNIS PATTERSON: After the session.

---Laughter

Mr. Speaker, on the matter of the implementation of French and English as official languages of the NWT, as the honourable Member knows, the federal government, which unfortunately considers the recognition of French in the NWT to be a great priority, has been willing to undertake the funding of the cost of those services, at no expense to our government. Unfortunately, Mr. Speaker, when we are looking at the provision of services in the aboriginal languages, we have to rely, in large measure, on our own resources. And at the moment we are not certain precisely what degree of support we can obtain from the federal government for the continuing funding of aboriginal languages programs under the aboriginal languages agreement which is due to expire. So, Mr. Speaker, if we could have assurances that we would continue to receive adequate funds to promote aboriginal languages and enhance aboriginal languages, along with French, then I am sure honourable Members would not be concerned, being people tolerant of all minority language groups in the Territories, even the small percentage of francophones who are similarly expecting languages services.

So, Mr. Speaker, once we know what the status of the federal government's plans are for aboriginal languages, then I think we will be in a position to assess whether the federal government is continuing to carry out its commitment to us that French language services would be funded in the NWT, but as well, that the aboriginal languages would be funded. So I would respectfully say to the honourable Member that I would prefer to await the results of our negotiations with the federal government and the Secretary of State on aboriginal languages funding, before assuming that French will be proceeding at the expense of aboriginal languages. The situation I would like to see is that we could proceed to enhance services in both areas, the French language and aboriginal languages, simultaneously. If we fail to achieve a continued level of support for aboriginal languages, then I agree with the honourable Member that we should call the federal government to question on their original commitment to this government, to previous Government Leaders and to myself, which was that both French language services and aboriginal languages services would be supported simultaneously by the federal government. So I would wait to review our commitment to the implementation of French language services until we are clear where we stand on the question of the extension of funding for aboriginal languages under the aboriginal languages agreement.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Nahendeh, supplementary.

Supplementary To Question O60-89(2): Delaying Implementation Of French In NWT

MR. SIBBESTON: Mr. Speaker, while I appreciate the Government Leader's talk about getting money for aboriginal languages and so forth, the fact remains that unless we do something by the end of this year, by the end of 1991, the full force of our Official Languages Act that makes French and English official languages for the NWT, will come into effect. What I am saying is, let us try to divert that. Let us see if we can put off the full force of this act for another three or five years and this requires, obviously, a serious trip to Ottawa, and asking the federal government if they would change their act. I know that under the NWT Act in section 45(1), it provides that we cannot amend our Official Languages Act unless the federal government concurs. There is that provision for the possibility of parliament concurring with amendments to our act. So it requires the federal government's co-operation and agreement in this.

So I am asking a serious, very big, question of this government, to go to Ottawa and ask the federal government to delay the full force of our Official Languages Act for three more years. Is the Government Leader prepared to take that bold step?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Further Return To Question O60-89(2): Delaying Implementation Of French In NWT

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I think we have to have a reason for doing that. What I am saying to the honourable Member is: Yes, if the federal government reneges on its obligation and its commitment to continue funding the enhancement of aboriginal languages services, as it has done for the past five years, then I agree with the honourable Member, we will have a reason to say we cannot afford politically or financially to proceed with the enhancement of French language services, without comparable efforts being given to the languages of the majority of our residents, the aboriginal languages.

What I am saying, Mr. Speaker, is that we are in the midst of negotiations now which we are hopeful will lead to an extension of this federal agreement to provide continued support to aboriginal languages services. If that happy event occurs and we are able to get continuing significant funding for the aboriginal languages, then I do not think there would be a reason for saying we are no longer willing to go along with French language services.

However, I will commit to the honourable Member that if our negotiations are unsuccessful and we do not get continued financial commitment to the aboriginal languages, and I mean significant financial commitment to the aboriginal languages, then yes, I would be the first to say to the federal government that the moral and political bargain that was agreed to has been broken and that therefore we do not expect to be held accountable for doing our part to recognize French in the NWT. But I would wait for the results of those negotiations, which are expected to conclude in a matter of weeks. Then, of course, the government and the cabinet would certainly seriously consider the action that the Member recommends. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. The honourable Member for Deh Cho.

Question O61-89(2): Language Instructors' Salaries

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Education. Under the language program, what kind of salaries do aboriginal language instructors get as opposed to French language instructors, and under what associations do they fall? Is it the Public Service Alliance or the NWT Teachers' Association?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Sahtu.

### Point Of Privilege

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I would like to raise a point of privilege. It is a question that I do not think anybody can expect me to have in my head. I do not record salary levels of people such as French language instructors or aboriginal language instructors. It is more a matter that should be a written question. It requires some research, and I wonder if we could get a ruling on that.

### Speaker's Ruling

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member raises a point, but without knowledge of the question it is difficult for me to rule whether or not the question being asked is out of order and that the Minister had no knowledge of the information. The other process is for a Minister to take the particular question as notice and then indicate that he will provide the answer at a future date, if that information is not within the knowledge of the Minister.

I would recommend that you take the issue as notice, but I would remind Members in the House that on the issue of oral questions, Members should recognize that the response should be within the knowledge of Ministers, and if it does require a substantive response then it should be recognized that the oral question may not be answered at this particular juncture. The honourable Member for Sahtu.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I will take the question as notice for the Minister of Personnel.

MR. SPEAKER: Oral questions. The honourable Member for Pine Point.

### Question O62-89(2): Court Cases In Other Jurisdictions Bearing On NWT Legislation

MR. McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Justice related to court cases that occur in other jurisdictions. Mr. Gargan's questions and comments on seat belt legislation caused me to want to ask this question initially. What is the government's policy, if you want to call it that, or what understanding can you give us, that when a court case occurs in another jurisdiction, and we have similar legislation, and somebody in that other jurisdiction -- the seat belt legislation in Alberta, for example, has been overturned -- when does the Government of the Northwest Territories decide that since legislation has been overturned in another jurisdiction we should consider changing our legislation as a reaction to that?

MR. SPEAKER: The honourable Member for Yellowknife North.

### Return To Question O62-89(2): Court Cases In Other Jurisdictions Bearing On NWT Legislation

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. The honourable Member for Pine Point is correct. Many times during the year there is a court case which makes some judgment on legislation across the country. In fact, there is an alarming trend these days for people across the country to have less and less trust in their elected officials and to look to the courts for social and political change. The courts were not really designed in Canada for that particular function. I think that is something that, as elected officials, should concern us all.

Having said that, on a case-by-case basis, we will obviously review cases in different jurisdictions. We have looked at the electoral boundaries decision in British Columbia, we have had a look at the seat belt decision in Alberta. Generally, though, we trust our legislation and we trust our processes here in the NWT. Generally, we do not do a knee-jerk response to changes in other jurisdictions because their legislation is often drafted differently and their circumstances are often different than here in the NWT.

Having said that, every citizen of the NWT has every right to challenge either our legislation or our processes in court. I think we would rather, if possible, allow the normal process whereby

elected officials make those decisions and we try to live by those decisions. As a general rule, we do not automatically react. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Pine Point, supplementary.

Supplementary To Question O62-89(2): Court Cases In Other Jurisdictions Bearing On NWT Legislation

MR. McLAUGHLIN: As a supplementary, I think I can understand that when a court case occurs in another jurisdiction, one of the courts at a lower level, we would not immediately respond, but I believe that when the government in another jurisdiction loses a court case at a lower level and then appeals to a higher level court within their jurisdiction and loses that one, I think that should send a signal to us to do something.

The Minister has just mentioned the electoral boundaries situation in British Columbia where I believe the government did appeal to a higher court and lost the decision, but has chosen not to go to the Supreme Court of Canada, which means that obviously under the Charter of Rights and Freedoms at least that province has acknowledged that an electoral boundaries commission act should have something in it which gives a percentage guideline to an electoral boundaries commission when they are deciding what the population and boundaries of a constituency should be. I should like to ask the Minister, in that case, is this cabinet intending to bring legislation to this House which would change the Electoral District Boundaries Commission Act to give such a guideline to the Electoral District Boundaries Commission in the Northwest Territories?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Further Return To Question O62-89(2): Court Cases In Other Jurisdictions Bearing On NWT Legislation

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. At this time, no. We believe in the NWT we have a very fragile situation. We have put faith into the process we set up, of a boundaries commission. It is only appropriate that we allow that process to carry on, to allow a debate to happen in this House. After that debate is concluded, people in the NWT might decide to do any number of things, but we think it would be premature now to judge whatever decision that boundaries commission will make. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Pine Point, supplementary.

Supplementary To Question O62-89(2): Court Cases In Other Jurisdictions Bearing On NWT Legislation

MR. McLAUGHLIN: Supplementary to the Minister of Justice on that issue. What I am hearing is that the cabinet is not going to do anything in this area, and the Minister is suggesting that if, after the Electoral District Boundaries Commission makes its report and this Assembly passes an act as a result of that report, residents should then, if they are unhappy, go to court and try to overturn our legislation. Is he suggesting that is the avenue for those who are unhappy?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Further Return To Question O62-89(2): Court Cases In Other Jurisdictions Bearing On NWT Legislation

HON. MICHAEL BALLANTYNE: No, if I was suggesting that I would have said that. What I said is that after a decision has been made by the boundaries commission and as soon as decisions are made in this Assembly, people in the NWT have any number of options. They can lobby their MLAs, they can throw their MLAs out in the next election, they can hold public rallies, they can occupy buildings and push or not push people. Thank you, Mr. Speaker.



MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Baffin South.

Question O63-89(2): Effects Of Chlorine In Water Supply

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister responsible for Health. The substance that is added to the water, chlorine, if they add too much chlorine into the water, is it dangerous to your health? This has been asked by my constituents. Also they have stated that perhaps this is one of the causes of illnesses. Some of them have arthritis and sometimes I think it is because of the additives added to the water. If there is too much chlorine in the water, is it dangerous to your health? Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Nunakput.

Return To Question O63-89(2): Effects Of Chlorine In Water Supply

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, in the matter of the use of chlorine in the drinking water supply in many of the communities across the Northwest Territories, that substance is carefully measured so that it will not cause any harmful effect or make people feel ill because there is too much chlorine in the water. The past questions that have been brought up show generally that if there is a little too much put in it does not taste so good. As a medical problem causing substance, it is not known to be such that anyone should be alarmed at it, causing arthritis or any other disease. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Baffin South, supplementary.

Supplementary To Question O63-89(2): Effects Of Chlorine In Water Supply

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. We often hear that it is not dangerous to your health but I am wondering if you would consider reinvestigating this because the residents of Lake Harbour have heard that they will be putting more chlorine into the water. The residents of Lake Harbour are quite concerned about this so I was wondering if you could do a study to see that this is actually not dangerous to your health and if it is dangerous to mothers and to people with ulcers. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Nunakput.

Further Return To Question O63-89(2): Effects Of Chlorine In Water Supply

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, what I will do for the honourable Member, as it is a concern, is to provide him with the detailed information on the use of chlorine. I am sure that we can take a look at that information and if he still requires further clarification on issues, on detailed information, the Department of Health will be pleased to provide that. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for High Arctic.

Question O64-89(2): Goods And Services Tax

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Government Leader. Our MP in Ottawa, the Nunatsiaq Member of Parliament, has been quite concerned about the goods and services tax and he is totally against the nine per cent tax because it is going to have quite an impact in the Northwest Territories. I feel that as a government we are not giving him full support so I am wondering as to where you stand when dealing with that tax. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Return To Question O64-89(2): Goods And Services Tax

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. The subject of the goods and services tax is one that I and my department have spent a lot of time on during the last month. I have met with the Department of Finance officials and I have met with the chairman of the standing committee on finance of the House of Commons, Mr. Blenkarn, on three occasions. The government has presented a brief to the chairman of the committee and I think I have given copies of the brief to most of the MLAs and I am getting translations for the Inuit Members, of our submissions. Working with the northern MPs, we managed to convince Mr. Blenkarn's committee to send a subcommittee to Yellowknife and they will be in Yellowknife on Thursday. As a normal rule they do not hear formal, verbal submissions from governments and I have already briefed the chairman of the committee and our officials will be briefing members of the committee in Yellowknife on Thursday. In our brief to the committee and in statements that I have made to the press I have outlined our very serious concerns. We feel that the goods and services tax will have a very detrimental impact on the Northwest Territories. In our brief we have also enumerated a number of recommendations. We are not just complaining; we are giving them some ways we think that they can help the situation. I will be briefing the standing committee on finance today on the issue and during the course of this Assembly will be making a statement to the House. We are taking a very strong and a very active role.

Over the last number of weeks I have had discussions with aboriginal groups and with business groups. I have sent to every community in the Northwest Territories a brief on the goods and services tax and I have got responses from most of the communities in the Northwest Territories. I have talked to almost every business group, every regional organization that we could think of. We have been very, very active in this and, as I said, I will go into more details with the standing committee on finance later on today and make a statement in the House in the next couple of days. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for High Arctic, supplementary.

Supplementary To Question O64-89(2): Goods And Services Tax

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. In regard to his briefing on the goods and services tax, I do not believe he answered me correctly. What is your position for this particular tax? Are you going to be for it or against it? That was my question. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Further Return To Question O64-89(2): Goods And Services Tax

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Sorry, I thought I made that clear. Unless there are major changes to the tax we are very strongly opposed to the tax.

MR. SPEAKER: The honourable Member for High Arctic, supplementary.

Supplementary To Question O64-89(2): Goods And Services Tax

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. For this reason I understand your position correctly. Our government in the North, are they intending to raise any kind of taxes in accordance with this goods and services tax before the goods and services tax is implemented?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Further Return To Question O64-89(2): Goods And Services Tax

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I think the Member's question is a very good one and I think we, in the North, face a double assault on our economy. As you know we are in negotiations on the formula financing agreement right now. One of the key provisions in the federal government

proposal is called the "Representative Tax System", which essentially ties our formula to the tax efforts that have been made by the provinces. The reality is, in the last 15 years what has developed is a gap between the rates of taxation in the NWT and that of the provinces. What they are proposing is that we will be penalized by the amount of that gap. What they will be doing, in fact, is forcing us to raise revenues, by raising taxes.

Now this is a separate issue from the goods and services tax. So if this is imposed upon us, we have some very difficult decisions to make here as a Legislative Assembly. That is the basic philosophy of the government proposal, that we should raise taxes to make up for lost revenues because they are going to cut our grant.

When you look at the other side of the equation, the goods and services tax, one of the arguments made by provinces is that they will, in fact, be forced to raise their taxes. That could have that same impact on us. But the combination of the two, the goods and services tax and the formula which they are trying to impose on us right now, if they are not modified, the combination of the two, we think, could be very devastating to our economy.

So indeed, this Assembly, if those two things happen, will have to debate the options open to us, to carry out the programs that we have. And raising taxes will be one way that we will have to look at in trying to fund the programs that we are talking about. Whether we are talking language rights, hunters and trappers support, whether we are talking about medical care, anything you want to talk about, housing, we are going to have to make some tough decisions here if what the federal government is proposing here comes about. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Deh Cho.

Question O65-89(2): Egg Quota Allocation For Hay River Reserve Band

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Government Leader. I know that the Government Leader has knowledge of this one, because I got a copy of the letter sent to him. Mr. Speaker, the Hay River Reserve Dene Band has now spent to date \$1.5 million in building facilities for egg production and chickens, the kind that you eat. They still have not, to date, received any kind of commitment on a quota for those two facilities that they have. I would like to ask the Government Leader if he has this letter in his possession? This issue was raised in July when the Hon. Pierre Cadieux was on the reserve and they still have not received any kind of a quota and they do have to pay back interest on the loans they have obtained. I would like to ask if any progress has been made on the quota system?

MR. SPEAKER: The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O65-89(2): Egg Quota Allocation For Hay River Reserve Band

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. I am responsible for chickens as well as submarines?

---Laughter

We did get a quota allocation and I have been, quite frankly, holding on making the decision. I will be making a decision this week. One of the problems is that the quota that was allocated is considerably lower than what we had asked for. However, if we accept the quota then we accept the jurisdiction of that group that assigns the quota and I have some real problems in accepting the jurisdiction of that group. My gut tells me not to, but my head is telling me I may have no choice at the present time, if the activities in the Hay River area are to go ahead. I am not particularly happy with the quota that was allocated to us. I think it was about half of what it should have been. My real problem is that if I accept their quota, then I accept ultimately their jurisdiction and there is no guarantee that the quota you get next year is going to be any more. They could reduce the quota by half. But by accepting the first quota, I have accepted their right

to set a quota for the Territories, and that is my problem. I will have to make a decision this week and I will be making a decision this week on the issue, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Yellowknife Centre.

Question O66-89(2): Tabling Environmental Protection Legislation

MR. LEWIS: Mr. Speaker, by the Government Leader's own admission and one of his Minister's, past environmental protection acts are inadequate. In the more recent ones, one case had as many as 27 weaknesses in it. We know that there have been a lot of other pieces of legislation prepared to deal with the protection of our environment. So why could the Government Leader not table that legislation and if we think it is good legislation and if we do not find piles of mistakes in it, then we would pass it and not really worry too much for the moment, because the Commissioner does not have to proclaim that piece of legislation until a certain time in the future when we were to be assured that we could, in fact, enact it? Could the Minister undertake to follow that course of action so that at least we can show to the public of the NWT that we are serious about our environment and we do not expect it to get solved by a visit of one Minister on a three-day trip to Ottawa?

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Iqaluit.

Return To Question O66-89(2): Tabling Environmental Protection Legislation

HON. DENNIS PATTERSON: Well, Mr. Speaker, I really wish it was as simple as tabling and passing and then proclaiming legislation. I wish the solutions to our environmental problems could be that easy. Unfortunately, the honourable Member has overlooked the reality that if we are going to pass legislation, we have to have the means to enforce it. And, Mr. Speaker, the fundamental concern that we wish to address with the federal government is what responsibility the federal government will take. The federal government still has significant responsibilities in the NWT over the environment and also has significant resources in respect to the environment.

Mr. Speaker, legislation was tabled in this Legislature. That step has been taken, but our strategy has been to take the responsible approach and assess a responsibility between jurisdictions, the enforcement resources required for environmental protection, develop a political strategy with respect to federal responsibility, before we go ahead and occupy a field and raise public expectations that we can somehow magically solve environmental problems by merely passing an act. It is much more than passing an act. If the Member is questioning the strategy, then I would like to know how he thinks we can afford to discharge such an enormous responsibility without knowing what part the federal government will undertake in regard to the protection of the environment of the NWT. I would like to know where we are going to get the resources, the manpower, and the money and what is going to happen to the federal responsibilities. Are we going to let the federal government off the hook, Mr. Speaker, by occupying the field...

MR. LEWIS: Point of privilege, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Point of privilege, Mr. Lewis.

MR. LEWIS: Mr. Speaker, the Government Leader is asking me a whole bunch of questions as though I were a Minister in his government. I believe that the purpose of question period is for us to ask the government questions that we can get answers to.

SOME HON.MEMBERS: Hear, hear!

MR. SPEAKER: Thank you. But I guess there are days that we all have nice tries. It is a point of order, Mr. Lewis, and you are correct. However, just to remind you that it is a point of order. The honourable Member for Iqaluit.

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, if I may succinctly conclude.

---Laughter

I think what the honourable Member is suggesting would have the effect of letting the federal government off the hook, morally, politically and financially. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Baffin Central.

Question O67-89(2): Incorrect Prescribing Of Drugs

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I will be directing this question to the Minister of Health with regard to cardiovascular disease and people that have pacemakers. These are most serious illnesses and those people do take prescription drugs. The nurses in different communities at times do not have all the required prescription drugs, and I know that they have prescribed incorrectly at times. This summer a person with a heart problem had to be evacuated to Montreal because a wrong prescription was given to him by the nurse. Maybe you could investigate further with regard to heart disease, as to what kind of prescription drugs they should be allowed to take; not just by the nurse but in consultation with the doctor. Can you investigate this matter further, Madam Minister, with respect to the dispensing of prescription drugs for people with heart disease? The one I know of nearly died because he was prescribed the wrong drug and had to be evacuated to Montreal. All his prescription drugs were thrown away in Montreal. It is a very serious mistake to make. Could you inform the nurses to take better care in prescribing drugs? Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Madam Minister.

Return To Question O67-89(2): Incorrect Prescribing Of Drugs

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, perhaps at another time, I know that certain people's medical treatment is highly confidential, so I would like to know specifically about that one case. To the broader issue, yes. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Pine Point.

Question O68-89(2): Transportation Routes By-passing Edmonton

MR. McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. This question comes as a result of the statement by Mr. Morin and his subsequent questions concerning Her Worship the Mayor of Edmonton and her failure to wear the chain of office with the fur on it because of her objection to the fur trapping industry. Being a former Edmontonian, I should say I am fairly ashamed of the position she has taken. My question is to the Minister responsible for Transportation and it comes as a result of my former relationship with the Highway Transport Board. Some businessmen in Yellowknife approached me and told me during the re-regulation process that if regulations were changed and some agreements made between our jurisdiction and British Columbia, they could transport goods from Vancouver to Yellowknife, thus saving residents of the NWT a significant amount of money. By passing them through Edmonton -- that is a longer distance -- there is also a warehousing situation and handling through other companies. I would like to ask the Minister if he is aware of any changes that have taken place, and would regulations now allow this jurisdiction and the Province of British Columbia to make agreements with trucking companies under these new regulations such that we could establish some trucking routes on the highways from Vancouver up through Fort Nelson and Fort Liard and into Yellowknife.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O68-89(2): Transportation Routes By-passing Edmonton

HON. GORDON WRAY: Thank you. I am not aware of the specific issue that the Member talks about. However, if the mayor of Edmonton in her ignorance does not retract the statements that she made, and this government is forced to look at taking measures against that city, then obviously that is one area that we could look at. If it simply requires a change of regulations -- in fact, the regulations may have been changed; I do not know -- to allow that to take place that maybe something that the government can look at if we are to take measures against Edmonton; which is unfortunate because I frankly do not quite think that the people of Edmonton, the people of Alberta, support the statements made by the mayor. I think the mayor made those statements in complete ignorance of the issue and in complete ignorance of the relationship between the Northwest Territories and Edmonton, and I do not think she quite realizes what it was she said and what it was she did. I am hoping that we do not get into a situation of taking retaliatory measures against Edmonton. But that is certainly an area we could look at if it comes to that. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Pine Point, supplementary.

Supplementary To Question O68-89(2): Transportation Routes By-passing Edmonton

MR. McLAUGHLIN: Supplementary to the same Minister. If she is not wise enough to make a proper retraction and apology to the people of the North, and people who survive on the fur industry, I would like to ask the Minister if he would also consider approaching the airlines that serve the western Northwest Territories to see if we can establish some direct routes to Winnipeg and to Vancouver so that we do not have to travel through Edmonton, as well.

---Applause

MR. SPEAKER: The honourable Member for Kivallivik.

Further Return To Question O68-89(2): Transportation Routes By-passing Edmonton

HON. GORDON WRAY: Thank you. It may not be necessary to do that. I am aware, and I think I am right in stating that in the not too distant future there will be a direct Yellowknife-Winnipeg service started by Northwest Territorial Airways with connections out of Winnipeg to Ottawa. That may, in fact, be taking place.

As I said, I do not think that particular individual really knew what she was talking about because while the fur industry is important to the North, I can tell you that it is equally as important to northern Alberta as well. In fact, I would venture to say that the fur industry, economically, is far more important to northern Alberta than it is to the Northwest Territories. I intend to write to the head of the Edmonton Chamber of Commerce, Alberta Chamber of Commerce, in my capacity as Minister of Economic Development to express my displeasure and ask them to seek redress from the mayor of Edmonton. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Honourable Member for Baffin South.

Question O69-89(2): Criteria For HAP Applicants

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Housing. For individuals who are home-owners and who are assisted with the HAP program, the system used is by the salary of the people. I am wondering if there are any plans to change this system, and when. I have heard that there will be some changes made in the Baffin Region. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Mr. Minister.

Return To Question O69-89(2): Criteria For HAP Applicants

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I do not know that the system would be changed, but there is very active consideration of changing the criteria by which the system is operated and managed. We have recently concluded successful negotiations with CMHC which have raised the upper limits of the income that people applying for such houses can earn. In the Member's constituency, as I brought to his attention a while ago, the upper limit has been increased from \$49,000 to \$54,500. The corporation, too, is looking at those limits and seeking other ways by which the process can be improved and the number of applicants can be enlarged. We are looking at a way of increasing the upper limit by adding the possibility of some type of loan pay-back arrangement. However, this is only at the discussion stage at this time.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Baffin South.

Supplementary To Question O69-89(2): Criteria For HAP Applicants

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. Once you have all the information, I would like to get a written response from you, if possible. Thank you.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Inuvik.

Further Return To Question O69-89(2): Criteria For HAP Applicants

HON. TOM BUTTERS: Yes, Mr. Speaker, I can provide the Member with that proposal. I think I should provide all Members with the proposal that we are looking at.

MR. SPEAKER: Oral questions. The honourable Member for Aivilik.

Question O70-89(2): Composition Of HAP Allocation Committee

MR. ERNERK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I want more clarification from the Minister of Housing. Exactly who is involved in the selection committee? Who decides who gets the HAP program?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Inuvik.

Return To Question O70-89(2): Composition Of HAP Allocation Committee

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, the HAP allocation committee is not the housing association. It is a special committee that is identified in the community. It usually includes the president of the housing association, the mayor, a member of the native organization, leaders in the community who look at the applications that have been received and then who make recommendations to the housing authorities with regard to those applications.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Aivilik, supplementary.

Supplementary To Question O70-89(2): Composition Of HAP Allocation Committee

MR. ERNERK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. As my colleague said, I have been told of people who have applied for HAP and were simply refused. Two weeks ago I got a complaint. I talked to the Minister on this matter. Even though I understood what he said, maybe there can be improvements made on the selection committee, because I feel the housing association presidents should be involved in the selection committee. Maybe you could look into this further and in 1990 you could provide us with more information on this.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Inuvik.

Further Return To Question O70-89(2): Composition Of HAP Allocation Committee

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, yes, I agree the allocation process has to be improved. The president of the corporation and I have travelled in many communities, both in the East and the West, and we have found similar criticism of that particular aspect of the program. We are looking at ways to tighten it up and formalize it to a greater extent than it is currently. I am dissatisfied with it myself and I will attempt to make the necessary changes.

MR. SPEAKER: Oral questions. The honourable Member for High Arctic.

Question O71-89(2): Contract Period For Construction Of HAP House

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. Supplementary to the same short fellow who is sitting beside me. What my colleague said is that the criteria should be looked at for the selection committee. They are given two years to complete the house and a lot of times the ships come in in the fall and by the time the materials are put on the ground, that is when they start counting the days for how long they have to complete the house. It is a lot easier to build houses in the summertime. If they start in the fall when there is snow on the ground, the ground usually shifts. Maybe if you can look into this further, the length of time they are given to complete the house. I feel it is too short, especially when you are not a construction worker. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Inuvik.

Return To Question O71-89(2): Contract Period For Construction Of HAP House

HON. TOM BUTTERS: Yes, Mr. Speaker, I will look into that issue again. The Housing Corporation and I decided last year that we would use the two-year contract period for the construction of a HAP house and I think I mentioned at the time that in the High Arctic it might even be three years because of the difficulty of offloading of supplies. We are going ahead on the two-year period. I have made exceptions on some one-year contracts. There were some made in this community, permitting a person to complete the house in one year, but the two-year cycle seems to be the most realistic. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Baffin Central.

Question O72-89(2): Selection Committee For HAP Housing

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I am not trying to press the Minister responsible for the Housing Corporation, but I would like to get more information. It is also in regard to the selection committee for HAP houses. In the Baffin Region those application forms are sent to Iqaluit. I tried for HAP housing myself last year and I had to fill out an application and I was assisted in filling out my application form. I was expecting a response just in case I was selected to get HAP housing. But when the names came up my name was not amongst the people to get HAP housing. I wonder whether the regional district takes them off automatically. Is that so?

MR. SPEAKER: The honourable Member for Inuvik.

Return To Question O72-89(2): Selection Committee For HAP Housing

HON. TOM BUTTERS: No, Mr. Speaker, if a name is removed it would not be done because of an individual's occupation. It would relate directly to the income that is being received by that household. I would have to look into the specific case, if the Member would so wish, so I could determine exactly why that occurred. But it is not done automatically. The Housing Corporation may screen people that may not be acceptable because of the criteria, but it is not done automatically.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Aivilik.



Question O73-89(2): Legal Services In The Keewatin Region

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Justice. During the winter session of the Legislative Assembly, we debated the issue of the establishment of a law society in the Keewatin Region, as well as placing a full-time lawyer to serve the residents of the Keewatin Region. I wonder what the present status is of that organization.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Return To Question O73-89(2): Legal Services In The Keewatin Region

HON. MICHAEL BALLANTYNE: My understanding is that we are in the process of setting it up. I understand that interviews were conducted for lawyers in the last month and a half. A representative from the Keewatin was on the interview board and I should have a specific answer for you. I am not sure if they have made a decision yet, but I will get back to the Member with the result. Everything is in process right now.

MR. SPEAKER: Oral questions. The honourable Member for Baffin Central.

Question O74-89(2): Possible Uses For Sharks

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. Last year during the February session, I mentioned this but it really has nothing to do with the inland people, but the coastal people. It is in regard to sharks. I just wondered whether some parts of the shark or the whole part of the shark could be used for crafts or economic development or to make some money out of. The honourable Member told me that they can use shark skin for something. The shark is a nuisance to our wildlife over there. They ruin the nets all the time and we should make use of them. I would like to find out whether we can use sharks or send them out to make something out of them. Before, we had so many sharks that we just left them on the sea ice to rot. Mr. Minister, you said you would look into this and I just wonder whether you have an answer for me. Mr. Minister, have you heard anything about making use of some part of the shark for craft work? Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Kivallivik.

HON. GORDON WRAY: Yes, when the Member raised it the last time I directed my officials to take a look at the use of the shark skin and some work has been done on it. I should have been able to tell the Member what has been done but I just looked at my briefing note and that is what I have for a briefing note.

---Laughter

In the issue, it is shark leather and I know that we have been looking at it but I will have to find out exactly what has been done and report back to the Member. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Minister is taking the question as notice. Oral questions. The honourable Member for Deh Cho.

Question O75-89(2): Tabling Of Family Law Legislation

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Social Services. It is with regard to the family law review committee of the Northwest Territories. In there I understand that the new family law legislation would be drafted and tabled during the October session and I would like to ask the Minister if, in fact, that is the case, that there is legislation that will be tabled during this session?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife North.

Return To Question O75-89(2): Tabling Of Family Law Legislation

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you. The researchers, on a community-by-community basis, have done a lot of work in the summer and the fall. The task is quite difficult and the researchers have asked for an extension so that they can complete their research. I am not expecting a report probably until early in the new year and I realistically do not see legislation coming in until the fall session next year.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Baffin South.

Question O76-89(2): Cape Dorset Alcohol Committee Election Process

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I have asked this question before to the Minister of Social Services when she was not present. I will ask the question again. I think you have heard this, Madam Minister, because you were supposed to be given the message. It is with regard to the alcohol committee in Cape Dorset. They did not feel right about the election process. When they have an election for an alcohol committee the present members have to step down and a new committee has to be formed. In that case, they do not like this process whereby they have to select a new committee every year. They would like to follow the procedure of the hamlet election process rather than kicking all the members out and selecting new ones. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Slave River.

Return To Question O76-89(2): Cape Dorset Alcohol Committee Election Process

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am not aware of any legislation or policies, by-laws, whatever that dictate to the committees that there should be elections held in regard to alcohol and drug committees. I can find out further, specifically pertaining to Cape Dorset, what funding we have as a Department of Social Services for that particular community on carrying out the program. I certainly am not aware of any type of legislation in place that requests elections to take place every year. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. The honourable Member for Aivilik.

Question O77-89(2): Day-Care Programs In The NWT

MR. ERNERK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This is something that I have mentioned many times. It is a question to the Minister of Social Services. Maybe this has not been completely dealt with but it is with regard to day-care services. I believe that the day-care services have to be adequately operated or set up properly because if day-care in the North were set up properly there would be more day-care centres and more people would send their kids to day-care. (Translation ends)

I believe this is still an unresolved issue. I am wondering if the Minister of Social Services will be tabling before the House a policy regarding the issue of day-care programs in the Northwest Territories. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Slave River.

Return To Question O77-89(2): Day-Care Programs In The NWT

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. I do not intend to table a policy in the House regarding day-care. We have been struggling to develop a comprehensive policy pertaining to day-care, although we are somewhat disappointed with the pace that the federal government is taking in living up to their commitment that they initially made. However, Mr. Speaker, I do want to make the Member aware that I will be giving a Ministers' statement on the

progress that we have been making as a government in our interim day-care program and there has been some significant amount of increase in spaces pertaining to day-care that have been made available in the Northwest Territories as one of our steps towards achieving adequate day-care services for the Territories. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. The honourable Member for Yellowknife South.

Question O78-89(2): Study On Yellowknife And Baffin Correctional Centres

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. That was going to be my question originally for the Minister of Social Services. However, I have a couple more. Last summer there was an incident at YCC which caused the Minister to undertake a study as to what was going on in the correctional centres, both in Yellowknife and in the Baffin. It is a pretty delicate subject, of course, and it dealt with the female inmate situation in those centres. The Minister had a press release this summer but the report that was done for these incidents, will that report be released to the public?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Slave River.

Return To Question O78-89(2): Study On Yellowknife And Baffin Correctional Centres

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. No, I did not intend to table the report for public consumption; however, I did, in my press release, release all the recommendations that the inquiry at that time recommended to the government to consider. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife South, supplementary?

Supplementary To Question O78-89(2): Study On Yellowknife And Baffin Correctional Centres

MR. WHITFORD: I may be ruled out of order but I will try it anyway. Has the Minister made any decision as to the fate of the female section of the Yellowknife Correction Centre? This was a prime recommendation, I understand. Has she decided on anything and when will we know about what she has decided?

MR. SPEAKER: Thank you. You got away with one because most cases it is only one question. Nonetheless, the honourable Member for Slave River.

Further Return To Question O78-89(2): Study On Yellowknife And Baffin Correctional Centres

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. I am glad that you ruled that a supplementary question should only be one question and not two. However, Mr. Speaker, upon receiving the recommendations from the inquiry at that time, I did indicate that there was a concern with regard to the whole corrections system and we would certainly attempt, as quickly as possible, to try to alleviate that concern. Currently, my department is reviewing and developing options for me to present to cabinet to determine what we should do with the whole correctional program. Within these options that will be presented to me, as a cabinet we will decide how to try to clear up this problem and prevent it from recurring.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife South.

MR. WHITFORD: Mr. Speaker, I do not have another question for that Minister, but I do have other questions, but I will wait until my honourable friend goes first.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife Centre.

Question O79-89(2): Status Of Disease Registries Act

MR. LEWIS: Mr. Speaker, there is a precedent for us passing laws, doing all the work in this House, so my question is to my friend opposite, Madam Cournoyea. I would like to ask the

Minister of Health whether in fact she is now finished her close examination of the Disease Registries Act in all its detail and is now ready to proclaim it, or has that already been done?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Nunakput.

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I should be able to reply to that by Friday, because there are a couple of other small issues that have to be dealt with at this time. They were issues that arose late in the evaluation of which particular diseases we were going to add to it. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member is taking the question as notice. The honourable Member for Yellowknife South.

Question O80-89(2): Percentage Of Natives Employed In Correctional Centres

MR. WHITFORD: Mr. Speaker, I have more questions for the honourable Minister responsible for Social Services. I have been reading an article about some problems in the administration of justice in remote and isolated communities and it comes up with a lot of statistics and facts. One of the things that is very shocking, that you read in almost any document on corrections, is the high representation of native people in correctional institutions, not only in the NWT, but around Canada. In the NWT we have more than 50 per cent of the inmates of native ancestry. I wonder if the Minister can let me know if the population of people working in the institution, as well, is representative of the ethnic background. In other words, what is the percentage of native people from the NWT that are working in the correctional centres, in Yellowknife and Hay River and Iqaluit?

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Slave River.

Return To Question O80-89(2): Percentage Of Natives Employed In Correctional Centres

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. I have to indicate to the Member that the percentage of native people staffing the institutions -- Yellowknife Correctional Centre, Baffin Correctional Centre and the South Mackenzie Correctional Centre -- does not reflect the native people that are currently housed in the centre. However, I will indicate to the Member that our young offenders facilities have a high rate of native staff that reflects the rate of incarceration of young offenders. I have indicated the concern to my department that training for people to become correctional officers is one area we are trying to look at in attempting to address this concern.

MR. SPEAKER: Thank you. The honourable Member for Yellowknife South.

Supplementary To Question O80-89(2): Percentage Of Natives Employed In Correctional Centres

MR. WHITFORD: The Minister just touched upon the issue, but given the difficulties in recruiting northern residents to work in correctional facilities and because they lack training and experience, I wonder if the Minister can elaborate a little more on what efforts are being made to train and to recruit northern native people to work in these institutions.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Slave River.

Further Return To Question O80-89(2): Percentage Of Natives Employed In Correctional Centres

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I can indicate to the Member that the Department of Social Services is currently developing a training plan, scheduled in conjunction with different divisions having training components, within the corrections division. As far as types of training, there is currently a six-month training program in the Yellowknife Correctional Centre made available to trainees. Native participants that are willing to be full-time correctional officers have often taken advantage of this training program. The number of training positions within the

correctional centre fluctuates and these correctional officers that are trained are then either hired by the Yellowknife Correctional Centre, the Baffin Correctional Centre or the South Mackenzie Correctional Centre. So there is currently a training program in place, in an attempt to address the Members concerns. Thank you.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Deh Cho.

Question O81-89(2): Study On The Status Of Women

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Social Services. This summer, during the Minister's absence, I tried to get a copy of a study done on the Women's Secretariat. The study was done by Carol Roberts but unfortunately the staff told me it is not a public document nor would it become a public document. I would like to ask the Minister what the reasons are that it could not become a public document, seeing the consultant that did the work was being paid by taxpayers' dollars.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Slave River.

Return To Question O81-89(2): Study On The Status Of Women

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I believe I mentioned some time ago in this House that the study that I had commissioned and requested Carol Roberts to complete was for the purpose of reviewing in totality the Women's Secretariat and the Status of Women, and to give advice to me, candid advice, if I may so indicate. I did have some concerns and I still have some concerns on allowing this document to become a public document. Ms Roberts not only spoke to members of the women's council, but to different groups in the Territories and had given me, I believe, a very thorough and honest report. I am afraid that once we start tabling these documents for public consumption, we will have a reluctance on the public's part to express their opinions openly and freely.

With this document, however, I have made recommendations and, as I have indicated, will be considering tabling changes to the Status of Women's Council which I hope will address some of the problems that I anticipate are being caused with some conflicts regarding the Women's Secretariat and the Council for the Status of Women. Thank you.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Yellowknife South.

Question O82-89(2): NWT Drivers' Licences

MR. WHITFORD: Mr. Speaker, I have a question directed to the Minister responsible for the motor vehicles branch. It is concerning drivers' licences. I travel quite a bit in southern Canada and unfortunately I went to the States this past year and whenever they ask you for a driver's licence, I haul out this little blue paper and it gets all wrinkled on the edges and stuff and they do not believe that this is a driver's licence. Because no where else do we have a driver's licence that is like that. Most of them are laminated and they have a picture of the individual, which proves that it is the bearer of that licence. I wonder if the Minister, seeing as that the drivers' licences are issued for longer periods of time now than they were before, is going to examine the possibilities of having a decent driver's licence that may be more reflective of the standard that is being used elsewhere in the provinces.

MR. SPEAKER: The honourable Member for Kivallivik.

Return To Question O82-89(2): NWT Drivers' Licences

HON. GORDON WRAY: Thank you. We are doing just exactly that. We are taking a look at the drivers' licences with a view to looking at the plastic type where you get them plasticized, and there is discussion on whether or not, in fact, we should even have pictures on them. The problem is that, with the exception of the big communities, there is no way in the smaller

communities that you have the equipment to put pictures on drivers' licences. Those cameras are very expensive and we cannot afford to have one in every community. We are looking at a number of options. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions.

We will now take a coffee break and return to Item 16, written questions, after a 15 minute coffee break.

---SHORT RECESS

MR. SPEAKER: I would like to call the House back to order. Item 6, written questions. The honourable Member for Tu Nede.

ITEM 6: WRITTEN QUESTIONS

Question W6-89(2): Moneys Spent On Aboriginal Languages

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. I have a written question for the Minister responsible for aboriginal languages. Can the government table in this House the complete breakdown of the \$26 million they say has been spent on aboriginal languages? Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Written questions.

Item 7, returns to written questions.

Item 8, replies to Opening Address.

Item 9, petitions.

Item 10, reports of standing and special committees. Item 11, tabling of documents. The honourable Member for Deh Cho.

ITEM 11: TABLING OF DOCUMENTS

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to table Tabled Document 6-89(2), letters from the following municipalities and groups supporting the holding of a territorial-wide plebiscite regarding the wearing of seat belts within municipal boundaries. Mr. Speaker, letters are from the Enterprise Settlement Council, Town of Hay River, Town of Iqaluit, Hamlet of Resolute Bay, Hamlet of Clyde River, Hamlet of Sachs Harbour, Hamlet of Tuktoyaktuk, Hamlet of Aklavik, Hamlet of Eskimo Point, Hamlet of Fort McPherson, Hamlet of Fort Franklin, Hamlet of Cape Dorset, Hamlet of Coppermine, Hamlet of Lac la Martre, Hamlet of Pelly Bay, Hamlet of Gjoa Haven, Hamlet of Fort Providence, Hamlet of Paulatuk, Hamlet of Cambridge Bay, Hamlet of Holman, Hay River Dene Band, Yellowknife B Band and Arctic Red River Band Council.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. The honourable Member for Baffin South.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 7-89(2), a letter written to me from Cape Dorset with regard to the summer games in Cape Dorset. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. The honourable Member for Rae-lac La Martre.

MR. ZOE: Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 8-89(2), a newspaper article that was featured in the Edmonton Journal on September 27, 1989. It made headlines. The title of the article is "TB refuses to die in North". Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. The honourable Member for Tu Nede.

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 9-89(2), a newspaper clipping from the Edmonton Sun of October 20, 1989, entitled "Jan's fur ban pelted, praised". Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. The honourable Member for High Arctic.

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 10-89(2), a letter to Mr. G. McLellan from the Resolute Bay Housing Association, regarding detached housing unit allocations to Resolute.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. The honourable Member for Deh Cho.

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 11-89(2), a petition I received from the Hamlet of Pond Inlet, which requested that the Motor Vehicles Act be changed to allow for small communities that do not have a highway and the speed limit is under 40 kilometres, not being required to wear seat belts.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents. Item 12, notices of motion. The honourable Member for Tu Nede.

ITEM 12: NOTICES OF MOTION

Notice Of Motion 1-89(2): Vacant Position For Deputy Chairman Of Committee Of The Whole

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Thursday, October 26, 1989, I will move the following motion: I move, seconded by the honourable Member for Yellowknife Centre, that the honourable Member for High Arctic, Mr. Pudluk, be appointed deputy chairman of the committee of the whole of this House. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Notices of motion. The honourable Member for Deh Cho.

Notice Of Motion 2-89(2): Request For Plebiscite On Seat Belt Legislation

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, October 26, 1989, I will move the following motion: Now, therefore, I move, seconded by the honourable Member for High Arctic, that the Legislative Assembly request that the Commissioner in Executive Council consider directing the holding of a plebiscite on the question of the wearing of seat belts within municipal boundaries.

MR. SPEAKER: Thank you. Notices of motion. The honourable Member for Yellowknife Centre.

Notice Of Motion 3-89(2): Vacant Position On The Management And Services Board

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, October 26, 1989, I will move the following motion: Whereas there is a vacancy on the Management and Services Board of this Assembly; and whereas it would be desirable to fill that vacancy; now therefore, I move, seconded by the honourable Member for High Arctic, that the honourable Member for Kitikmeot West, Mr. Pedersen, be appointed as a member of the Management and Services Board.

MR. SPEAKER: Thank you. Notices of motion. Item 13, notices of motion for first reading of bills. The honourable Member for Sahtu.

ITEM 13: NOTICES OF MOTION FOR FIRST READING OF BILLS

Notice Of Motion For First Reading Of Bill 22-89(2): Real Estate Agents' Licensing Act

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, October 26, 1989, I shall move that Bill 22-89(2), Real Estate Agents' Licensing Act, be read for the first time. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Notices of motion for first reading of bills. Item 14, motions. The honourable Member for Tu Nede.

MR. MORIN: Mr. Speaker, I seek unanimous consent to deal with my motion, Motion 1-89(2), today.

MR. SPEAKER: Unanimous consent is being sought. Are there any nays? Proceed, Mr. Morin.



**ITEM 14: MOTIONS**

**Motion 1-89(2): Vacant Position For Deputy Chairman Of Committee Of The Whole, Carried**

**MR. MORIN:** Thank you, Mr. Speaker.

**WHEREAS** the Rules of the House require that there be two deputy chairmen of the committee of the whole;

**AND WHEREAS** one of the positions of deputy chairman of the committee of the whole is vacant;

**NOW THEREFORE**, I move, seconded by the honourable Member for Yellowknife Centre, that the honourable Member for High Arctic, Mr. Pudluk, be appointed deputy chairman of committee of the whole of this House.

**MR. SPEAKER:** Thank you. Motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? All those against? The motion is carried.

---Carried

---Applause

**Motions.** The honourable Member for Yellowknife Centre.

**MR. LEWIS:** Mr. Speaker, I am requesting unanimous consent to deal with Motion 3-89(2), on filling the position on the Management and Services Board of this Assembly.

**MR. SPEAKER:** The honourable Member is seeking unanimous consent. Are there any nays? Proceed, Mr. Lewis.

**Motion 3-89(2): Vacant Position On The Management And Services Board, Carried**

**MR. LEWIS:** Mr. Speaker:

**WHEREAS** there is a vacancy on the Management and Services Board of this Assembly;

**AND WHEREAS** it would be desirable to fill that vacancy;

**NOW THEREFORE**, I move, seconded by the honourable Member for High Arctic, that the honourable Member for Kitikmeot West, Mr. Pedersen, be appointed as a member of the Management and Services Board.

**MR. SPEAKER:** Motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

**Motions.** Item 15, first reading of bills. The honourable Member for Sahtu.

**ITEM 15: FIRST READING OF BILLS**

**HON. STEPHEN KAKFWI:** Mr. Speaker, I seek unanimous consent to do first reading of Bill 22-89(2).

**MR. SPEAKER:** The Minister is seeking unanimous consent. Are there any nays? Proceed, Mr. Minister.

**First Reading Of Bill 22-89(2): Real Estate Agents' Licensing Act**

**HON. STEPHEN KAKFWI:** Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 22-89(2), Real Estate Agents' Licensing Act, be read for the first time.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 22-89(2) has had first reading. First reading of bills. Item 16, second reading of bills. The honourable Member for Yellowknife North.

**ITEM 16: SECOND READING OF BILLS**

**Second Reading Of Bill 23-89(2): Regulations Act**

**HON. MICHAEL BALLANTYNE:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 23-89(2), An Act to Amend the Regulations Act, be read for the second time. The purpose of this bill is to amend the Regulations Act to allow for the consolidation or revision of all statutory instruments; and to provide the registrar of regulations with the power to revise the statutory instruments to conform with the acts under which the statutory instruments were enacted.

**MR. SPEAKER:** The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 23-89(2) has had second reading. Mr. Clerk, Bill 23-89(2) has had second reading and I order that it be moved into committee of the whole for discussion today. Second reading of bills. The honourable Member for Sahtu.

**HON. STEPHEN KAKFWI:** Mr. Speaker, I seek unanimous consent to proceed with second reading of Bill 22-89(2).

**MR. SPEAKER:** The Minister has requested unanimous consent to proceed with Bill 22-89(2). Are there any nays? Proceed, Mr. Minister.

**Second Reading Of Bill 22-89(2): Real Estate Agents' Licensing Act**

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 22-89(2), Real Estate Agents' Licensing Act, be read for the second time. The purpose of this bill, Mr. Speaker, is to provide for the regulation of the real estate industry; to provide the licensing of agents and salespersons; to provide for the cancellation or suspension of licences and for appeals from the cancellation or suspension of licences; to provide for the payment of an agent's bond; to identify the circumstances under which that bond will be forfeited; to provide for the payment of the proceeds of a forfeited bond to certain persons; to provide the superintendent of real estate with the power to investigate certain matters and to take action to protect funds; to provide for the trust accounts of agents; to impose conditions under which agents and salespersons can assume an interest in a trade in real estate; to provide conditions for the payment of commission; to impose restrictions on the trading in the Territories of real estate located outside the Territories; to provide for the appointment of a superintendent of real estate; to establish offences and punishments and to provide for a regulation-making power. Thank you.

MR. SPEAKER: The motion is in order. To the principle of the bill.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question has been called. All those in favour? Opposed if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 22-89(2) has had second reading. Mr. Clerk, Bill 22-89(2) has had second reading and is ordered into committee of the whole for discussion today. Item 17, consideration in committee of the whole of bills and other matters: report of the standing committee on legislation; Bill 16-89(2), Bill 21-89(2), Bill 22-89(2), Bill 23-89(2), with Mr. Pudluk in the chair.

**ITEM 17: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS AND OTHER MATTERS**

**PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER COMMITTEE REPORT 2-89(2), REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON LEGISLATION; BILL 16-89(2), LIQUOR ACT; BILL 21-89(2), NURSING PROFESSION ACT; BILL 22-89(2), REAL ESTATE AGENTS' LICENSING ACT; BILL 23-89(2), REGULATIONS ACT**

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The committee will come to order. What does the government wish to deal with? Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. With the committee's permission we would like to deal with Bill 23-89(2), Regulations Act; Bill 16-89(2), Liquor Act; Bill 21-89(2), Nursing Profession Act; and Bill 22-89(2), Real Estate Agents' Licensing Act.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. We will go to Bill 23-89(2). Mr. Ballantyne, would you like to make some opening remarks.

**Bill 23-89(2): Regulations Act**

**Minister's Opening Remarks**

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Chairman, the purpose of this bill is to amend the Regulations Act to provide for the consolidation and revision of all statutory instruments, including regulations and orders. The amendments will also provide the registrar of regulations with the authority to revise the language of statutory instruments to bring them into conformity with the acts under which they were enacted, so long as the revised language does not substantively change the statutory instrument.

There will be two schedules to the roll of the consolidation. The first schedule will identify those statutory instruments or provisions of statutory instruments that are included in the revision, and the second will identify those statutory instruments or provisions that are not included in the consolidation because they are spent.

With your permission, Mr. Chairman, I ask to have witnesses brought into the House.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Ballantyne, before we do that I would like to hear from the standing committee on legislation. Mr. Ernerk.

Comments From The Standing Committee On Legislation

**MR. ERNERK:** Thank you, Mr. Chairman. The purpose of the bill is to amend the Regulations Act to allow for the consolidation or revision of all statutory instruments and to provide the registrar of regulations with the power to revise the statutory instruments to conform with the acts under which the statutory instruments were enacted. The Minister of Justice, Mr. Ballantyne, introduced the bill before the standing committee on legislation on September 28, 1989, in Yellowknife. Qujannamiik.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Does the committee agree that the Minister come to the witness table with his witness? Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Proceed, Mr. Ballantyne. For the record, could you introduce your witness?

**HON. MICHAEL BALLANTYNE:** Thank you. I have with me Giuseppa Bentivegna, director of legislation.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Thank you, Mr. Minister. General comments. Shall we go clause by clause? Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Clause 1. Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Clause 2. Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Clause 3, powers of registrar. Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Clause 4. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Clause 5, schedules. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Clause 6, effect of coming into force. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree that Bill 23-89(2), An Act to Amend the Regulations Act, is now ready for third reading? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): We will now go to Bill 16-89(2), An Act to Amend the Liquor Act. Mr. Butters, I believe this is your bill. Do you have any opening remarks?

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, I have very few opening remarks. I wonder if I might proceed to the witness table and at the same time get permission to call our legal adviser, Giuseppa Bentivegna, into the House to attend with me.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Proceed, Mr. Butters.

Bill 16-89(2): Liquor Act

Minister's Opening Remarks

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, the reason that this amendment is put before you is that in the past it would appear that the Minister responsible for alcohol and the distribution thereof may have been acting without legal support when he would accept requests from the communities to cease the provision of liquor within that community for two or three days while a particular special function may have occurred. I had occasion some months ago to respond to a request from Fort Resolution, and it was during that response that I realized there was a possibility of such a

stipulation being questioned and I asked that we have it contained in the act so that in the future, should such requests be made, they could be responded to and one would have no fear of them being challenged. That basically is the reason the amendment is before you today.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Minister. Mr. Ernerk, chairman of the standing committee on legislation.

#### Comments From The Standing Committee On Legislation

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairperson. What I have in front of me is written in English, so I must read it in English. The standing committee on legislation report on An Act to Amend the Liquor Act. The purpose of this bill is to amend the Liquor Act by including a new section, clause 46.3, which would allow for a municipality or settlement to request that the Minister declare a prohibited area for the consumption, possession, purchase, sale or transport of liquor during the time of a special occasion for a period of not more than 10 days. Those found guilty of an offence under this order can be fined up to \$500 or imprisoned for a term not exceeding 30 days, or both.

The Minister responsible was not available and the bill was introduced to the standing committee on legislation by Mr. Ballantyne, Minister of Justice, on September 27, 1989. The Minister pointed out that he had declared Fort Simpson a prohibited area for the consumption, possession, purchase, sale or transport of liquor during the time of the visit of the Pope. There was some concern raised at that time as to the powers of the government in this area under the Liquor Act. Consequently the government has brought forward this amendment to ensure that if there is a special event, and there is a request from the community council to have prohibition put into effect for a period of up to 10 days, then that power will be in the Liquor Act.

A Member raised the question as to who would undertake the enforcement of this provision of the act. The Minister stated that enforcement would be the responsibility of the Royal Canadian Mounted Police. Another Member asked if the Minister would be willing to expand the provision so that band councils in certain instances could request prohibition. The Minister agreed to take this question under review and to discuss the matter with the Minister responsible, Mr. Butters. Thank you, Mr. Chairperson.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Ernerk. General comments. Mr. Zoe.

MR. ZOE: Thank you, Mr. Chairman. This whole issue was discussed in the legislation committee, but the question that I would like to raise at this time is the amount of money or the penalty that is stated in the legislation. I am not sure if it coincides with the other parts of the original act. Can I ask the Minister if it coincides, is it similar to the penalty provisions of the existing act?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Yes, Mr. Chairman. I will ask our legal counsel to confirm that.

MS BENTIVEGNA: Thank you. I will refer the Members to section 102 of the Liquor Act. That is the general penalty section. It is a fine not exceeding \$500 or a term of imprisonment for a term not exceeding 30 days, or both.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Zoe.

#### Authority To Request Prohibition

MR. ZOE: Thank you. Mr. Chairman, in the proposed legislation here an area is defined and if a special occasion is happening within the area outside of the municipality, say out in the bush somewhere, and one municipality requests that that particular occasion be prohibited, would the Minister pass this 10 day limit where that area is going to be prohibited, even though the municipality may not be sponsoring that particular special occasion?

I will give you a better example, Mr. Chairman. Say, for instance, a group from Snowdrift is out near Yellowknife and if the City of Yellowknife writes to you requesting that that area be prohibited, in my reading of the proposed legislation you may or may not provide this type of restriction. I am just curious whether they would include this type of situation. Even if it was the municipality of Snowdrift requesting the prohibition but it is a special group that is going out there and maybe that particular group may not want that area to be prohibited. If the municipality says it should be because they are from our municipality -- I am not too sure if I am explaining myself right, but what would happen in this instance if something like this happens?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: I would expect that the restriction would be requested by the leaders in the municipality affected and they would determine the radius that the restriction would apply to. I would expect that anybody coming into that restricted zone for the time period that the restriction applied would have to govern themselves in accordance with the regulation that was developed to cover that requirement. I do not know if I have answered the Member's question either, but I think it would be restricted to a community and not land or areas in between communities.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Minister. Any general comments? Mr. Zoe.

MR. ZOE: The Minister did not really answer my question. With regard to a special occasion happening outside the municipal boundaries, I am not too sure if the municipality has any jurisdiction outside of the municipality. If a special interest group wants to hold a special occasion in that area -- maybe I did not explain myself right but if the group that was sponsoring that special occasion does not write to you but the municipality does, how would you handle this type of a situation?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: It is very hard to address a hypothetical situation but I think you would have to determine the effect on the municipality or if any such effect occurs. It seems to me that the act quite clearly specifies that such a restriction would be at the request of a municipality, settlement or band and that if one or all of those jurisdictions did not have appropriate jurisdiction then I do not know how you could impose such a restriction at their request. They would have to have some authority for control over the area where they were seeking the prohibition.

Mr. Chairman, the Member is obviously unhappy with my response so maybe I could ask the legal counsel if she could answer.

MS BENTIVEGNA: This amendment is aimed at where there is a municipal council or settlement council or band council, so that we are talking about a municipality or settlement. Why we have put in, also, the word "area" is because most of the time that you do have a prohibition or a plebiscite area, it goes outside the municipality because you want to make sure that the prohibition is for a further area so that people just cannot go outside the boundaries of the municipality and drink. Therefore, the prohibition would not be effective. So, that is the reason that we use the word "area".

In the example that you used, if it was just out on the land and the municipality did not have any jurisdiction over it and the special occasion did not really concern the municipality or settlement or band council, if they requested it from the Minister they would have to have some reason to request it and explain how it affected them. Then it would be at the discretion of the Minister whether to order that kind of prohibition for that particular area. Usually under the way that this act was conceived you would not do that. The idea is that a request has to come from the municipal council, settlement council or band council and the special occasion has to be happening in the community or surrounding area of the community.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Whitford.

**MR. WHITFORD:** Thank you, Mr. Chairman. I had a question for the Minister concerning the length of time. If events, and not very many of them go over 10 days, but just supposing that one did, is that the maximum period? Can extensions be granted under this legislation?

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, no, and in fact 10 days is a very outside limit. The requests that have been received by Ministers in the past have been for, I think, in the order of three days. So the 10 days would appear to be an outside limit for the requirement.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Thank you. Mr. Whitford.

**MR. WHITFORD:** Another question to the Minister. How many times would this be allowed in a community? Let us just not use any one for example but some communities are more popular than others for holding meetings and if there are drinking establishments there or there are establishments set up that retail liquor and spirits and such, they would suffer financially from some kind of an act like this. How many times in a year could this be done?

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** I think one would have to look at the experience in the past with regard to this legislation and how many requests have been made of the government. Because in the past I think Ministers felt they had this authority, so they could so enact a temporary restriction. It seems to me that including the one that we agreed to this year, we have had about three requests over the last 10 years. So it is not something that communities demand with a great deal of frequency. I think it is considered by the community to be important and asked for only on rare occasions.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Whitford.

**MR. WHITFORD:** Thank you, Mr. Chairman. If there are establishments in communities like Fort Simpson, for example, when the Pope visited Simpson, are there any provisions there for compensation for loss of income that may have been derived from the sale, during the normal business times, for establishments that may have had to discontinue the sale of liquor in their establishments?

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, there is no provision in the current amendment, nor was there any provision in the act earlier when authority was granted to restrict the community during the Pope's visit.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Whitford.

**MR. WHITFORD:** Thank you, Mr. Chairman. If the establishments there decide that this happens too often, are there provisions for appealing this? I realize that the fines are not that much; you can violate that and probably in a good day make that back again, but are there provisions for appeal?

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** No, there is no provision for appeal in the act. However, should such requests be quite numerous, I think the government might be willing to look at the legislation again, in view of that fact. But over the last 10 years there have only been three such requests and I do not expect that we will have a spate of them in the future with this amendment passing.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** General comments. Mr. Whitford.



**MR. WHITFORD:** In his opening remarks the Minister noted that in the past this type of law was passed only to find out that it was not the law. Is there any chance there of making this bill retroactive? When will this come into force?

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, I may have confused the Member in my opening remarks. I might have been confused myself. But as I understand it, the act was never challenged, so it may be that the legislation that was in place, and the regulations, were sufficient to permit the Minister to so act. However, there was some question, and it was just to ensure that that question would not become a legal question, that this amendment was brought forward now.

This act will come into force when the Commissioner gives assent.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Thank you. General comments. Mr. Whitford.

**MR. WHITFORD:** Can the Minister indicate when you will be seeking the Commissioner's consent?

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Mr. Butters.

**HON. TOM BUTTERS:** Usually on the last day of the session. At that time I believe the Commissioner will attend and assent to the bills that have received third reading.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** General comments. Does the committee wish to go clause by clause? Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Clause 1. Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Clause 2, request for special prohibition. Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** The bill as a whole. Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Does the committee agree that Bill 16-89(2) is ready for third reading? Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** I would like to thank the witnesses. The next bill is Bill 21-89(2), Nursing Profession Act. Would the Minister like to present her opening remarks?

**Bill 21-89(2): Nursing Profession Act**

**Minister's Opening Remarks**

**HON. NELLIE COURNOYEA:** I am pleased to introduce a bill to amend the Nursing Profession Act. This minor amendment will permit a temporary registration to be issued to a graduate nurse for a period of up to 24 months, whereas the current legislation provides for a period not to exceed six months.

There is currently a severe nursing shortage problem, not only in the NWT but across Canada. Efforts have been made to recruit nurses from overseas and we anticipate that approximately 20 nurses will begin arriving in the NWT in the very near future. We are advised by other jurisdictions who have recruited overseas nurses that a period of 18 to 24 months is required for their orientation to Canada and their writing and passing of the Canadian nursing examination. Therefore, Mr. Chairperson, in order to utilize these nurses, who are mostly from England, we urgently require this amendment.

I would be pleased to respond to any questions that the committee may have. Thank you.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** (Translation) Thank you, Madam Minister. Perhaps if the chairman of the standing committee on legislation could do his reporting. Mr. Ernerk.

**Comments From The Standing Committee On Legislation**

**MR. ERNERK:** Thank you, Mr. Chairman. The purpose of this bill is to extend the period of time that a person can work as a nurse under a temporary certificate of exemption, from six months to two years. The Minister, Ms Cournoyea, presented the bill to the standing committee on legislation on September 26, 1989 in Yellowknife. She explained that this is a minor amendment which will permit a temporary registration to be issued to a graduate nurse for a period of up to 24 months. She noted that there is a severe shortage of nurses in the NWT and in Canada, that a number of nurses are being recruited from the United Kingdom, and that a period of 18 to 24 months is required for their orientation to Canada and their writing and passing the Canadian nursing examination. Consequently, this amendment is urgently required.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Madam Minister, do you wish to bring in witnesses?

**HON. NELLIE COURNOYEA:** Yes, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Does the committee agree?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

--Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** For the record, could you introduce your witness?

**HON. NELLIE COURNOYEA:** The witness, Mr. Chairperson, is Giuseppa Bentivegna, legal adviser.

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Thank you. General comments. Questions. Shall we go clause by clause? Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

--Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Pudluk):** Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree that Bill 21-89(2) now is ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): The committee will now proceed to deal with Bill 22-89(2), Real Estate Agents' Licensing Act. Mr. Kakfwi, are you prepared to make your opening remarks?

Bill 22-89(2): Real Estate Agents' Licensing Act

Minister's Opening Remarks

HON. STEPHEN KAKFWI: Thank you. Mr. Chairman, with regard to the Real Estate Agents' Licensing Act, the Northwest Territories is the last jurisdiction in Canada to enact their real estate legislation. The legislation has been requested by a number of persons in the real estate industry and by the public at large. However, there are some real estate agents who have indicated that they believe the legislation is not required for the small number of agents and salesmen operating in the NWT. The bill is intended to protect both the public and the real estate agents and salesmen. The consumers will have more confidence in real estate agents and salesmen who have attained an acceptable level of education and training in order to become licensed.

After the bill was tabled in the House earlier this year, copies of the bill were distributed to all real estate companies in the NWT, seeking written comments or suggestions for change. A copy was also sent to the Yellowknife branch of the Consumers Association of Canada and the law reform committee of the Law Society of the NWT. There were no written submissions received from any member of the real estate industry. Written comments and suggestions were received from the Consumers Association and the Law Society, and in some cases changes were made to incorporate their suggestions.

The bill I am submitting to you today sets out eligibility criteria for obtaining licences. Agents will be required to furnish bonds, maintain trust accounts and detailed books of accounts relating to every transaction. There are very specific requirements for the regulation of trading, which are consistent with other jurisdictions in Canada. The bill affords protection to consumers in the purchase of real estate located outside the NWT. The classic example of consumers being tricked into buying a piece of swamp land in Florida should be eliminated.

The bill provides for the appointment of a superintendent of real estate who will be responsible for the administration of the act. Protection from liability is extended to all persons employed in the administration of the act for loss or damage caused by anything done or not done in good faith in carrying out their duties. Similar protection is extended to the Government of the Northwest Territories.

The bill has a specific offence and penalties section relating to trades in real estate located outside the Territories. There is a general offence section dealing with any other violation of the act or regulations. The bill provides for regulations to be made for the efficient administration of the act, which will include prescribing fees, forms, education, training and examination

qualifications required for agents and salesmen, exemption from those qualifications, amount of bonds, investigation procedures and so on.

Finally, in order to have licensing procedures and education and training standards developed and in place, it is anticipated that the bill will come into force sometime after April 1, 1990. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Before I call on the chairman of the standing committee on legislation, Mr. Minister, will you be bringing in any witnesses? Does the committee agree that the Minister bring in his witnesses? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Chairman of the standing committee on legislation, are you prepared to make your opening remarks? If he is not prepared yet, Mr. Minister, would you introduce your witnesses for the record?

HON. STEPHEN KAKFWI: Thank you, Mr. Chairman. I have with me Dorothy Mellor, director of consumer and corporate affairs, and Giuseppa Bentivegna, director of legislation from the Department of Justice.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk, comments from your committee with regard to this act.

#### Comments From The Standing Committee On Legislation

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. The standing committee on legislation report on the Real Estate Agents' Licensing Act. The purpose of this bill is to regulate the real estate industry in the NWT. In many communities when a person wishes to purchase or sell property such as a house or a business, the assistance of a real estate agent will be employed. An owner of property or an intending purchaser is not required to employ a real estate agent to dispose of or acquire property. Real estate services are most often advantageously used when an owner or intending purchaser lacks the time, knowledge or skill to make the sale or purchase. Real estate agents and salespersons are subject to special statutory regulation in Canada. In effect, real estate agents have a monopoly control over the real estate business.

The Real Estate Agents' Licensing Act was tabled in the Legislature of the Northwest Territories on April 10, 1989, Tabled Document 88-89(1). The bill was sent by the standing committee on legislation in May 1989 to real estate businesses in the NWT and real estate professional support organizations throughout Canada for review and comment. The Minister, Mr. Kakfwi, introduced the bill before the standing committee on legislation on September 28, 1989. The Minister noted that the Northwest Territories is the last jurisdiction in Canada to enact real estate legislation. The bill sets out eligibility criteria for real estate agents' and salespersons' licences, including the regulation of the real estate industry in the NWT.

A Member asked the Minister if the housing associations and authorities, including the NWT Housing Corporation, would be regulated by this act. The Minister replied that this bill would not apply to community housing associations and authorities. The director of legislation added that the NWT Housing Corporation and local associations/authorities would not be considered real estate agents. Mahsi cho.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. The honourable Member for Pine Point.

MR. McLAUGHLIN: I wonder if the Minister or his officials could assure the House that there is nothing in this legislation that would cause an individual person or a company any new problem if they are trying to sell or rent their own property. In other words, if a person is trying to sell his

own house by advertising in the papers, or rent a room in his basement, or if a landlord owns an apartment and is trying to sell, lease or rent an apartment or office space on his own, without the use of an agent. I would like to be assured that there is nothing in this act that will change the present situation that exists.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, I believe that the Member can be assured that that present mode of business can continue. I think that the intent here is to regulate the transaction of real estate and property when parties or individuals use someone else to carry out their business for them. When you do it directly yourself you can continue to do that.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mahsi cho. Mr. McLaughlin.

MR. McLAUGHLIN: I thank the Minister for that assurance and I also say that I am glad that the time has arrived when we do have before us legislation to regulate the professional people that work in the real estate industry.

Another general question that I have is, I wonder if the Minister or his staff or possibly the Minister of Justice -- I do not know who would like to answer this question -- would tell me why, when we are dealing with some professionals -- I notice doctors, lawyers, dentists -- it seems that we establish a board and allow them to govern themselves and discipline themselves and decide who is and who is not a doctor and to look into any matters. We have another profession before us now and we are not going to allow them to have a board and govern themselves and investigate -- why do you decide that some certain professionals are competent to govern themselves and you decide real estate salesmen do not have the competence?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mahsi cho. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, as I understand it some professions have that as part of an institution of professions, such as doctors and lawyers, and they discipline themselves. They are, perhaps, considered very elitist and prestigious and socially in the upper echelons of society and they have the numbers to do it so that members who support the high professional levels that they demand of themselves also demand that of incoming members. In this case there are not the numbers there and the profession, as far as I know, does not really push strongly for that sort of thing; but that is not eliminating that possibility if they ever start to evolve. Right now there are so few members in this industry that we had not looked at that at all.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. McLaughlin.

#### Real Estate Boards

MR. McLAUGHLIN: Just a little follow-up. I believe in other jurisdictions there are real estate boards that do govern and control their own members and are able to discipline them. Is that true? What you are saying, basically, is that there is either no interest by these agents or there are not enough of them that we can do this up here. Is that the situation?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, Ms Bentivegna will answer that for me.

MS BENTIVEGNA: Mr. Chairperson, the thing is yes, there are boards in other jurisdictions and sometimes they are set up by the industries themselves, to police themselves. It was felt that here in the Territories first of all there had not been any legislation at all to deal with real estate agents and how they deal with business, so the purpose of this act was to put in criteria that they do have to have a certain amount of knowledge. They do have to get licences and they have to get bonds just in case, because they are handling people's money and if they mishandle that

money – it was felt that the superintendent of real estate could handle it in other ways and there was no need for a board for the numbers in the Territories.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Member for Yellowknife South.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. For the Minister, am I to understand that this document was given to the real estate people, those people that are known to be real estate people at least, and there was no response?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, as I understand it there was very little response. There might have been some comments offered verbally by a few members but there was definitely nothing written down as far as concerns or suggestions made.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. Was a copy of the draft sent to the real estate companies? There are several of them in Yellowknife and there are a couple of them in Smith and Hay River. That is what I meant, was a copy of the draft sent to them requesting comments and stuff and some way given to channel that information back again to the Minister's officials for review? Am I to understand that this was done and that no response came back, or little response came back?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, the proposed act was tabled in the winter session so it was available to the public and those people who follow the business of government. We also took on the added expense of mailing them all out to every real estate company or business that we knew in the Northwest Territories.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mahsi cho. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. That is what I wanted to know. So, people at least had an opportunity to review this document or the draft of it and make comments because this is quite an important part of the commerce of the Territories. I am really pleased to see that finally this is coming to pass and that at least people had an opportunity to comment on it, those that were involved in it more than the average individual.

#### Lawyers Acting As Real Estate Agents

I have a number of questions now and I would like to turn to those if I may. I wondered why, in the exemptions, lawyers would be exempt under this act. When I read this section, "a member in good standing of the Law Society of the Northwest Territories, where the trade is made in the course of and part of the legal practice of the member;" does this mean that the lawyer can be...

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Whitford, are you on Bill 22-89(2), Real Estate Agents' Licensing Act?

MR. WHITFORD: That is correct.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Continue.

MR. WHITFORD: Is that the bill you are on, sir? There is an exemption there and I am just wondering why lawyers can be real estate agents.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, the exemptions are meant to cover a situation when a lawyer, in the course of carrying out his work as a lawyer, such as drafting up papers and that sort of thing, then the act does not cover it. If a lawyer should be acting as an agent and trying to carry out the functions of being a real estate agent or person, then they would be covered under this act.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. Then am I to understand that a person cannot go to a lawyer and ask them to buy a piece of property for them -- identify a piece of property, go to a lawyer and ask the lawyer to buy that property because lawyers, I understand, have legal backgrounds and they know the ins and outs of what is required but they are not licensed to sell property as a real estate agent would, where you would solicit a person to do all this work for you? In short, does this exemption allow me to go to a lawyer and say, "I am interested in that particular piece of property; would you negotiate its sale to me?" He collects a fee for his services, of course, but in fact would act as a real estate agent. Is this what would happen under this exemption?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Mr. Chairman, we have to make the distinction. I mean a lawyer can act on behalf of a client, whether that is representing him in a negotiation, whether it is for real estate or anything else. So when he is acting as the representative of a client and, let us say, there was a transaction going on to buy a piece of property and the person interested asked the lawyer to negotiate a price up to a certain amount and then buy it in the buyer's name, then the lawyer is carrying out a legal practice.

Now if that lawyer goes out and puts up a shingle that he is trading in real estate and makes it known to everyone that he has a few pieces of property available and then starts trying to find buyers and things like that, then I think in that case you start becoming an agent and you are doing it for money, for just the trade, and not just for providing your counsel and services to a client who has asked you if this was a good deal and relied upon your knowledge of the market.

I think that is the line. If the lawyer is going in as a real estate agent then he would not be practising his profession. Then he would be outside the act. But as long as he is acting on behalf of a client and providing legal services, then he would not be covered by this act and that is why we had to make it clear that it would not cover lawyers, especially when they are drawing up claims, the result of the transaction, for clients.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Pedersen.

#### Definition Of "Real Estate"

MR. PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I would like a clarification on why the definition of "real estate" would be placed on a business without premises and that business's stock-in-trade, that is normally known as inventory, fixtures, chattels associated with such a business, et cetera -- why does it become real estate? What is the logic of that?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, the definition under "real estate" is an attempt on our part to cover as much of what we can possibly cover out there under this definition. So if businesses are being traded or are in the process of being transacted by the agent, whether it has premises or not, if it has some value then it may be included as real estate.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. I would like to remind Members that general comments are basically just to generalize the overall. If you are getting specific to an item, I would request that

Members wait until we go clause by clause. General comments. Is the committee ready to go clause by clause? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 1. Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. On the item I just brought up, would that not read that anybody dealing, for instance, as a wholesaler in whatever kind of commodity would from now on need a real estate agent's licence? Because a business without premises that is trading stock-in-trade goes on in every grocery store every day in this country and certainly goes on between wholesaler and retailer. It seems very non-specific to me. Perhaps the Minister could comment on that.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, most of the definitions in here we have taken from other jurisdictions. So it is standard across the country. Also if you look under "trade", it clarifies a little what is being talked about under the real estate definitions. We are talking about the business and it says "the fixtures, stock-in-trade, goods and chattels associated with the operation of the business". So it is not individual items within owned by the business, but the business itself that we are talking about here.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 1. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. In the government, who would the superintendent of real estate be? In what department would this person be located?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, the superintendent would be someone appointed to do that task within the Department of Safety and Public Services, under consumer affairs.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. For the purpose of this act what is the definition of a "business"?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, we do not have a definition included in here on business. We assume that "business" means business in the ordinary sense of the term.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Mr. Chairman, I was just wondering about that because the Minister previously told me that there had to be a business associated with the stock-in-trade. I was wondering what a business is. I will leave it for this item, but I do not think it is very well-drafted legislation and I would not be surprised if we get challenges on 1(c). But I do not have the capability to draft it any better.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 1. Mr. Lewis.

MR. LEWIS: Thank you, Mr. Chairman. The word "real estate", as I understand it just simply means some property and the distinction made between real property and leasehold property. But can they not both be the same? Can real property still be leasehold property? In other



words if it is a piece of real estate it still could be leasehold, so why have you made the distinction between the two kinds?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Again it comes from the other jurisdictions that have this legislation in place. They think it is important to be a little specific that if you have title to property that that be differentiated from just having property by means of lease or an interest in it.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Lewis.

MR. LEWIS: All I wanted to know is whether I was right, that they are both the same, that they are both real property. Whether it is leased or whether it just exists and I own it. It is still the same thing; it is still real property.

The other point that I make is that just because we see something all over the place, does that automatically assume that it is right and good and we should do the same?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, when I remind the Members here that this Legislature is the last jurisdiction in Canada to enact this legislation and we are using as much as possible standard clauses and definitions from other jurisdictions, it is intended to reassure but not to discourage Members from asking questions. If they want to go word by word, that is not a problem. I am just trying to suggest that it seems okay in all other parts of the country. If you have some problems with some of the wording, then that is fine. But there is some assurance in that. That is all I am suggesting.

But as far as the definition of "real estate" goes, there is a difference between real property and leasehold property. In the opinion of my witnesses here, real property can include but not necessarily mean leasehold property. So just for the thin line on legal definitions, it is included.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Lewis.

MR. LEWIS: I raise the question because in this jurisdiction it seems to me, especially as we enter into the final pangs of land claims and so on, and use different words and definitions that do not seem to apply to real estate in southern jurisdictions, that maybe in our jurisdiction we have different sets of problems that should be taken into account when we look at the whole issue of property and who owns what. So that was the only reason I raised the question. Will we always be the same as in southern Canada, or are we going to have some unique things in our system that may cause us to look at definitions in a different way to what exists elsewhere? For example, the word "aboriginal title" is one we hear all the time. It means something and although it does not relate to this bill or act, perhaps when we do our legislation we just do not simply say that this is what exists elsewhere and it will do for us, without looking at what the implications may be on other forms of ownership that may take place in the system, even though I am aware that all of those details have still not been fully worked out.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 1, definitions. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 2, application of the act. Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Mr. Chairman, clause 2(2)(a)(i) "an Act or an Act of the Parliament of Canada". Is that a typo?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: An act in the first part is referring to an act of the NWT government and the other one is including the act of the Parliament of Canada.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I just raised the point to assure the Minister that we do read the fine print.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 2, application of the act. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 3, trading in real estate. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. Is there going to be any provision for recognizing licensed real estate people from out of the province for a period of time -- sort of like a grandfather clause -- because there are people that are trained and licensed elsewhere and probably working here in the North? Will there be any recognition for that?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, when you look at clauses 5, 6, 7, 8, 9, all these clauses deal with how you can obtain a licence to act as an agent or salesperson.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 3. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: I realize those other sections are there but it also talks about training and examination and stuff and I have not found out anything about those two things yet. Right now no person shall trade unless that person is licensed as a salesperson. They are licensed maybe with Block Brothers in Calgary, for example. I just wondered if there would be any overlap there, a period of time in which licences that are held now, without further clauses here, would be recognized.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Was there a question there? I did not quite get your question.

MR. WHITFORD: I will wait until section 5.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 3, trading in real estate. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 4, prohibition. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 5, eligibility for licence as agent. Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. Clause 5(a)(iii) refers to prescribed education, training and examination. It refers to the same thing later on in clauses 8 and 9. Where would

I find what the prescribed education, training and examinations are for the issuance of the licence under this act?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, the qualifications that would be required in order to be licensed as an agent will be set out in regulations. Those will be drafted as soon as possible. So before this act comes into force, the regulations that would set out these prescribed qualifications, the draft regulations, would be circulated and posted publicly so that those people who have concerns and comments to make in that regard would have the opportunity.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mahsi cho. Mr. Lewis.

MR. LEWIS: Could the Minister tell us whether people who are anticipating a change of career after this life in the Assembly could take this training and these examinations in the NWT if they want to become real estate agents, or is the thinking not that far advanced yet?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Chairman, as with many courses and training programs, we do not have the numbers or expertise now to provide it in the Territories, so probably we will have to use what is provided in other provinces or else take, in substance, what is provided and required in the provinces and bring it up here and use that as the basis to meet the requirements that we are going to set out.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. Would the Minister have any indication of what the numbers would be in order to be able to set up the proper training to qualify people? Just take a quick look through the newspaper at the number of real estate companies there are in the Territories and count the number of people that are working there and I will venture to say there are 75 people. Is 75 perhaps not enough to start a training program?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. STEPHEN KAKFWI: My information, Mr. Chairman, is that there are eight agents operating in the Northwest Territories and about 33 salespersons. In other jurisdictions in the South there are literally thousands of people in that profession. We are not in the same league at all. We will make it there some day.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Pedersen.

MR. PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I move that we report progress.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): I have a motion on the floor to report progress. It is not debatable. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

I will now rise and report progress. I would like to thank Mr. Kakfwi and his witnesses for appearing before our committee. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. I would like to call the House back to order. Item 18, report of committee of the whole. Mr. Zoe.

**ITEM 18: REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE**

**REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE OF COMMITTEE REPORT 2-89(2), REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON LEGISLATION; BILL 16-89(2), LIQUOR ACT; BILL 21-89(2), NURSING PROFESSION ACT; BILL 22-89(2), REAL ESTATE AGENTS' LICENSING ACT; BILL 23-89(2), REGULATIONS ACT**

---

**MR. ZOE:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, your committee has been considering Bills 23-89(2), 16-89(2), 21-89(2) and 22-89(2). Mr. Speaker, I wish to report that Bills 23-89(2), 16-89(2) and 21-89(2) are now ready for third reading.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The House has heard the report of the chairman of the committee of the whole. Are you agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**MR. SPEAKER:** Item 19, third reading of bills. The honourable Member for Nunakput.

**ITEM 19: THIRD READING OF BILLS**

**Third Reading Of Bill 6-89(2): Dental Profession Act**

**HON. NELLIE COURNOYEA:** Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 6-89(2), An Act to Amend the Dental Profession Act, be read for the third time.

**MR. SPEAKER:** The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

---Carried

Bill 6-89(2) has had third reading. Third reading of bills. Honourable Member for Nunakput.

**Third Reading Of Bill 17-89(2): Mental Health Act**

**HON. NELLIE COURNOYEA:** Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 17-89(2), An Act to Amend the Mental Health Act, be read for the third time.

**MR. SPEAKER:** The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

---Carried

Bill 17-89(2) has had third reading. Third reading of bills. The honourable Member for Nunakput.

**HON. NELLIE COURNOYEA:** Mr. Speaker, I request unanimous consent that Bill 21-89(2), An Act to Amend the Nursing Profession Act, be read for the third time.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The honourable Member is requesting unanimous consent to proceed with third reading of Bill 21-89(2). Do I hear any nays? Proceed, Madam Minister.

**Third Reading Of Bill 21-89(2): Nursing Profession Act**

**HON. NELLIE COURNOYEA:** Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 21-89(2), An Act to Amend the Nursing Profession Act, be read for the third time.

**MR. SPEAKER:** The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

---Carried

Bill 21-89(2) has had third reading. Third reading of bills. The honourable Member for Kivallivik.

**Third Reading Of Bill 9-89(2): Hamlets Act**

**HON. GORDON WRAY:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Nunakput, that Bill 9-89(2), An Act to Amend the Hamlets Act, be read for the third time.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question is being called. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

---Carried

Bill 9-89(2) has had third reading. Third reading of bills. The honourable Member for Kivallivik.

**Third Reading Of Bill 18-89(2): Motor Vehicles Act**

**HON. GORDON WRAY:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Yellowknife North, that Bill 18-89(2), An Act to Amend the Motor Vehicles Act, be read for the third time.

**MR. SPEAKER:** Thank you. The motion is in order.

**AN HON. MEMBER:** Question.

**MR. SPEAKER:** Question has been called. All those in favour? All those opposed? The motion is carried.

---Carried

Bill 18-89(2) has had third reading. Third reading of bills. The honourable Member for Kivallivik.

**Third Reading Of Bill 25-89(2): Settlements Act**

**HON. GORDON WRAY:** Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 25-89(2), An Act to Amend the Settlements Act, be read for the third time.

MR. SPEAKER: Thank you. The motion is in order.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 25-89(2) has had third reading. The honourable Member for Sahtu.

Third Reading Of Bill 7-89(2): Education Act

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 7-89(2), An Act to Amend the Education Act, be read for the third time.

MR. SPEAKER: Thank you. The motion is in order.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The motion has been carried.

---Carried

Bill 7-89(2) has had third reading. The honourable Member for Sahtu.

Third Reading Of Bill 8-89(2): Elevating Devices Safety Act

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 8-89(2), Elevating Devices Safety Act, be read for the third time.

MR. SPEAKER: The motion is in order.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question has been called. All those in favour? Opposed, if any? The motion has been carried.

---Carried

Bill 8-89(2) has had third reading. Third reading of bills. Item 20, Mr. Clerk, orders of the day.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Announcements, Mr. Speaker. A meeting of the standing committee on finance at 6:00 p.m. this evening; a meeting of ajauqtit at 9:00 a.m. tomorrow morning; a meeting of the special committee on the northern economy at 10:00 a.m. tomorrow; and a meeting of the striking committee at 11:00 a.m. tomorrow.

ITEM 20: ORDERS OF THE DAY

Orders of the day for Wednesday, October 25th.

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements

4. Returns to Oral Questions
5. Oral Questions
6. Written Questions
7. Returns to Written Questions
8. Replies to Opening Address
9. Petitions
10. Reports of Standing and Special Committees
11. Tabling of Documents
12. Notices of Motion
13. Notices of Motion for First Reading of Bills
14. Motions
15. First Reading of Bills
16. Second Reading of Bills
17. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters: Report of the Standing Committee on Legislation; Bill 22-89(2)
18. Report of Committee of the Whole
19. Third Reading of Bills
20. Orders of the Day

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Clerk. This House stands adjourned until 1:00 p.m., Wednesday, October 25th, 1989.

---ADJOURNMENT

Available from the  
Publications Clerk, Department of Culture and Communications  
Government of the Northwest Territories, Yellowknife, N.W.T.  
\$1.00 per day; \$40.00 for 1st session, \$20.00 for 2nd and 3rd session; or \$60.00 per year  
Published under the Authority of the Speaker of the Legislative Assembly  
of the Northwest Territories